EVS TEATAJA

Avaldatud 01.04.2025

Uued Eesti standardid

Standardikavandite **arvamusküsitlus**

Asendatud või tühistatud Eesti standardid

Algupäraste standardite koostamine ja ülevaatus

Standardite **tõlked kommenteerimisel**

Uued harmoneeritud standardid

Standardipealkirjade muutmine

Uued eestikeelsed standardid

Ilmub alates 1993. aastast

ISSN 2806-1802

SISUKORD

UUED STANDARDID JA STANDARDILAADSED DOKUMENDID

01 ÜLDKÜSIMUSED. TERMINOLOOGIA. STANDARDIMINE. DOKUMENTATSIOON

CEN ISO/TS 24315-1:2025

Intelligent transport systems - Management of electronic traffic regulations (METR) - Part 1: Vocabulary (ISO/TS 24315-1:2025)

The management of electronic transport regulations (METR) provides a means for METR users to obtain trustworthy, authoritative, machine-interpretable, publicly available and transport-related information for the use of the road network, in order to provide safer and more efficient, sustainable, comfortable, and equitable transport services. The scope of METR includes both rules that are relatively static (e.g. static speed limits) as well as those that are dynamic (e.g. variable speed limits, signalized intersections). Where appropriate, METR incorporates existing documents (e.g. ISO/TS 19091 for signalized intersections). This document defines terms specific to the ISO 24315 series on the management of electronic transport regulations.

Keel: en
Alusdokumendid: ISO/TS 24315-1:2025; CEN ISO/TS 24315-1:2025

EVS-EN IEC 63439-1-1:2025

Robotics for electricity generation, transmission, and distribution systems - Part 1-1: Terminology for electric power robots

IEC 63439-1-1:2025 defines terms relating to electric power robot. It defines terms used for describing classification, constitution, function, performance, safety, working environment and other topics relating to electric power robot. This document applies to the design, production, testing, sales, application, maintenance, management, scientific research of electric power robot.

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 63439-1-1:2025; EN IEC 63439-1-1:2025

EVS-EN ISO 11074:2025

Soil quality - Vocabulary (ISO 11074:2025)

This document defines terms used in the field of soil quality.

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 11074:2025; EN ISO 11074:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 11074:2015
Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 11074:2015/A1:2020

ISO/TS 7538:2024 et

Funktsionaalsusnõuded dokumentide eraldamiseks
Functional requirements for disposition of records (ISO/TS 7538:2024)

See tehniline spetsifikatsioon määratleb eraldamise eesmärgi ja saadava kasu ning pakub organisatsioonidele juhiseid eraldamisega seotud protsesside haldamiseks. See: — täpsustab dokumentide eraldamise protsesside vastutustega seonduvat; — juhendab, millistes töölõikudes saab dokumentide eraldamise protsessidele hinnangut anda; — pakub nõudeid ja juhiseid eraldamise protsessi juurutajatele; ja — juhendab, kuidas dokumentide eraldamise protsesse integreerida organisatsiooni töölõikudesse.

Keel: et
Alusdokumendid: ISO/TS 7538:2024

03 TEENUSED. ETTEVÕTTE ORGANISEERIMINE, JUHTIMINE JA KVALITEET. HALDUS. TRANSPORT. SOTSIOLOOGIA

CEN ISO/TS 24315-1:2025

Intelligent transport systems - Management of electronic traffic regulations (METR) - Part 1: Vocabulary (ISO/TS 24315-1:2025)

The management of electronic transport regulations (METR) provides a means for METR users to obtain trustworthy, authoritative, machine-interpretable, publicly available and transport-related information for the use of the road network, in order to provide safer and more efficient, sustainable, comfortable, and equitable transport services. The scope of METR includes both rules that are relatively static (e.g. static speed limits) as well as those that are dynamic (e.g. variable speed limits, signalized intersections). Where appropriate, METR incorporates existing documents (e.g. ISO/TS 19091 for signalized intersections). This document defines terms specific to the ISO 24315 series on the management of electronic transport regulations.

Keel: en
Alusdokumendid: ISO/TS 24315-1:2025; CEN ISO/TS 24315-1:2025

EVS-EN ISO 13143:2025

Electronic fee collection - Evaluation of on-board and roadside equipment for conformity to ISO 12813 (ISO 13143:2025)

This document specifies the test suite structure (TSS) and test purposes (TPs) for evaluating the conformity of on-board equipment (OBE) and roadside equipment (RSE) to ISO 12813. It provides a basis for conformance tests for dedicated short-range communication (DSRC) OBE and RSE to support interoperability between different equipment supplied by different manufacturers. ISO 12813 specifies requirements for the compliance check communication (CCC) interface level, but not for the OBE or RSE internal functional behaviour. Consequently, tests regarding OBE and RSE functional behaviour remain outside the scope of this document.

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 13143:2025; EN ISO 13143:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 13143-1:2020

11 TERVISEHOOLDUS

EVS-EN IEC 61846:2025

Ultrasonics - Therapeutic focused short pressure pulse sources - Characteristics of fields

IEC 61846:2025 is applicable to: – therapy equipment using extracorporeally induced focused pressure pulse waves; – therapy equipment producing focused mechanical energy excluding thermal energy. This document does not apply to percutaneous and laser lithotripsy equipment. This document does not apply to: – histotripsy or other therapeutic ultrasound bursts of longer time duration than that of the pressure pulse; – non-focused pressure pulse equipment. This document specifies: – measurable parameters which could be used in the declaration of the acoustic output of extracorporeal focused pressure pulse equipment; – methods of measurement and characterization of the pressure field generated by focused pressure pulse equipment. While this document has been developed for equipment intended for use in lithotripsy, it has been developed such that, as long as no other specific standards are available to be used for other medical applications of therapeutic extracorporeal focused pressure pulse equipment, this document can be used as a guideline. IEC 61846:2025 cancels and replaces the first edition published in 1998. This edition constitutes a technical revision. This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition: a) Change of title: "pressure pulse lithotripters" in the previous edition is changed to "therapeutic focused short pressure pulse sources" in order to take into account the development in the relevant technical and biomedical applications of such sources, which were originally used only for (kidney) lithotripsy, while recent applications include a wide range for the treatment of, for example, stone diseases, orthopaedic pain, tissue, cardiac and brain diseases. The term "focused" was added to differentiate IEC 61846 from IEC 63045. The term "short" was added to align the nomenclature to IEC 63045 and to differentiate IEC 61846 from standards in the HIFU and HITU fields. b) Clause 1 and elsewhere in the document: The term "lithotripsy" is changed to "therapy" in order to account for the wide range of applications beyond stone diseases. c) Clause 3: The "−6 dB" parameter definitions are replaced by "−n dB" to avoid misconceptions in the significance and use of these parameters and to account for newer findings in literature. Additional "n MPa" parameters are introduced for the same reasons. The definitions of "derived" parameters are aligned to those in recently published standards, for example IEC 62127-1. New definitions were added which describe parameters appearing in newer relevant literature, for example "momentum", "average positive acoustic pressure", "cavitation induction index", "pulse to pulse variability", "total pressure pulse energy dose". d) Clause 6: The terms "focus hydrophone" and "field hydrophone" were removed to account for newer technical developments. New terms distinguish between "hydrophones for pressure pulse measurements" and "hydrophones for quality assurance". e) Annexes: Descriptions, tables and figures were edited to account for newer literature and standards as well as technical developments.

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 61846:2025; EN IEC 61846:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN 61846:2002

EVS-EN ISO 13402:2025

Surgical and dental hand instruments - Determination of resistance against autoclaving, corrosion and thermal exposure (ISO 13402:2025)

This document describes test methods to determine the resistance of stainless steel surgical and dental hand instruments against autoclaving, corrosion and thermal exposure.

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 13402:2025; EN ISO 13402:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 13402:2001

EVS-EN ISO 15883-1:2025

Pesur-desinfektorid. Osa 1: Üldnõuded, terminid, definitsioonid ja katsed
Washer-disinfectors - Part 1: General requirements, terms and definitions and tests (ISO 15883-1:2024)

This document specifies general performance requirements for washer-disinfectors (WD) and washer-disinfector accessories that are intended to be used for cleaning and disinfection of reusable medical devices. It specifies performance requirements for cleaning and disinfection as well as for the accessories that can be required to achieve the necessary performance. The methods and instrumentation required for validation, routine control and monitoring and requalification, periodically and after essential repairs, are also specified. NOTE 1 The requirements can be applied to WD intended for use with other articles used in the context of medical, dental, pharmaceutical and veterinary practice. The requirements for WD intended to process specific loads are specified in ISO 15883-2, ISO 15883-3, ISO 15883-4, ISO 15883-6 and ISO 15883-7. For WD intended to process loads of two or more different types, the requirements of the applicable parts of ISO 15883-2, ISO 15883-3, ISO 15883-4, ISO 15883-6 and ISO 15883-7 apply. This document does not specify requirements intended for machines for use for laundry or general catering

purposes. This document does not include requirements for machines which are intended to sterilize the load, or which are designated as “sterilizers” and addressed in other standards. The specified performance requirements of this document do not ensure the inactivation or removal of the causative agent(s) (prion protein) of transmissible spongiform encephalopathies. NOTE 2 Chemicals in some cleaning agents and disinfectants can react with prion protein in a manner that can inhibit its removal or inactivation. If the presence of prion protein is considered a possibility, then this can influence the choice of cleaning agent and disinfectant. NOTE 3 This document can be used by prospective purchasers and manufacturers as the basis of agreement on the specification of a WD. The test methods for demonstration of conformity with the requirements of this document can also be employed by users to demonstrate continued conformity of the installed WD throughout its service life. Guidance on a routine test programme is given in Annex A.

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 15883-1:2024; EN ISO 15883-1:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 15883-1:2009
Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 15883-1:2009/A1:2014

EVS-EN ISO 15883-2:2025

Pesur-desinfektorid. Osa 2: Nõuded ja testid kriitiliste ja poolkriitiliste meditsiiniseadmete termilise desinfektsiooni pesur-desinfektoritele
Washer-disinfectors - Part 2: Requirements and tests for washer-disinfectors employing thermal disinfection for critical and semi-critical medical devices (ISO 15883-2:2024)

This document specifies requirements for washer-disinfectors (WD) that are intended for use for the cleaning and thermal disinfection, in a single operating cycle, of reusable critical and semi-critical medical devices, such as surgical instruments, anaesthetic equipment, and any non-critical devices used in conjunction with critical and semi-critical medical devices, such as bowls, dishes and receivers, utensils and glassware. This document is intended to be used in conjunction with the general requirements specified in ISO 15883-1:2024, except those specified in 4.1.1. NOTE The specified performance requirements of this document cannot ensure the inactivation or removal of the causative agent(s) (prion protein) of transmissible spongiform encephalopathies.

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 15883-2:2024; EN ISO 15883-2:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 15883-2:2009

EVS-EN ISO 15883-3:2025

Pesur-desinfektorid. Osa 3: Nõuded ja testid inimjäätmete konteinerite termilise desinfektsiooni pesur-desinfektoritele
Washer-disinfectors - Part 3: Requirements and tests for washer-disinfectors employing thermal disinfection for human waste containers (ISO 15883-3:2024)

This document specifies requirements for washer-disinfectors (WD) that are intended to be used for emptying, flushing, washing and thermal disinfection of non-critical devices in the form of human waste containers by one operating cycle. This document is intended to be used in conjunction with the general requirements specified in ISO 15883-1:2024, except for those specified in 4.1.1, and with the requirements of ISO 15883-5:2021, except for those specified in 4.1.2.

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 15883-3:2024; EN ISO 15883-3:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 15883-3:2009

EVS-EN ISO 5840-1:2021/A1:2025

Cardiovascular implants - Cardiac valve prostheses - Part 1: General requirements - Amendment 1 (ISO 5840-1:2021/Amd 1:2025)

Amendment to EN ISO 5840-1:2021

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 5840-1:2021/Amd 1:2025; EN ISO 5840-1:2021/A1:2025
Muudab dokumenti: EVS-EN ISO 5840-1:2021

EVS-EN ISO 5840-2:2021/A1:2025

Cardiovascular implants - Cardiac valve prostheses - Part 2: Surgically implanted heart valve substitutes - Amendment 1 (ISO 5840-2:2021/Amd 1:2025)

Amendment to EN ISO 5840-2:2021

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 5840-2:2021/Amd 1:2025; EN ISO 5840-2:2021/A1:2025
Muudab dokumenti: EVS-EN ISO 5840-2:2021

EVS-EN ISO 5840-3:2021/A1:2025

Kardio-vaskulaarsed implantaadid. Südameklapi proteesid. Osa 3: Kateetri kaudu implanteeritavad asendusklapid
Cardiovascular implants - Cardiac valve prostheses - Part 3: Heart valve substitutes implanted by transcatheter techniques - Amendment 1 (ISO 5840-3:2021/Amd 1:2025)

Amendment to EN ISO 5840-3:2021

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 5840-3:2021/Amd 1:2025; EN ISO 5840-3:2021/A1:2025
Muudab dokumenti: EVS-EN ISO 5840-3:2021

13 KESKKONNA- JA TERVISEKAITSE. OHUTUS

EVS-EN 15269-2:2025

Uste, luukide ja avatavate akende ning nende suluste tulepüsivuse ja/või suitsupidavuse katsetulemuste kasutusulatuse laiendamine. Osa 2: Hingedega ja pöördtelgedega metallist uksekomplektide tulepüsivus
Extended application of test results for fire resistance and/or smoke control for door, shutter and openable window assemblies, including their elements of building hardware - Part 2: Fire resistance of hinged and pivoted steel doorsets

See dokument hõlmab ühe- ja kahepoolseid, hingedega ja pöördtelgedega terasel põhinevaid uksekomplekte, välja arvatud terasest uksekomplektid, mille metallist profiilukselehed on kaetud standardiga EN 15269-5. See näeb ette reeglid standardi EN 1634-1 kohaselt läbiviidud tulepüsivuskatse(te)st saadud katsetulemuste kasutusulatuse laiendamiseks. Kui asjakohane katse või katsed on tehtud, võib laiendatud kasutusulatus hõlmata kõiki või mõnda järgmistest näidetest: — terviklikkuse (E), terviklikkuse ja soojuskiirguse (EW) või terviklikkuse ja soojusisolatsioonivõime (EI1 või EI2) klassifikatsioonid; — ukseleht; — külgpaneelid, framuugipaneelid, siledad ülapaneelid; — siirdeõhurestid (nt ventilatsioonirestid/ventilatsiooniavad); — tugitarindi (nt sein, lagi) külge kinnitatud komponendid (nt leng/riputussüsteem); — uksekomplektis olev klaasing (nt ukselehes, külg-, framuugi- ja siledates ülapaneelides); — akna- ja uksetarvikud; — dekoratiivsed ja/või kaitsvad viimistluskihid; — paisuvad tihendid, ribad ja mittepaisuvad (suitsu-, tuuletõkke- või helitõkke-) tihendid; — alternatiivsed tugitarindid. See dokument ei hõlma horisontaalselt paigaldatud uksekomplekte (nt luugid). Selles dokumendis ei käsitleta mõju uksekomplektide klassifikatsioonile C pärast laiendatud kasutusulatuse protsessi.

Keel: en, et
Alusdokumendid: EN 15269-2:2024
Asendab dokumenti: EVS-EN 15269-2:2012

EVS-EN ISO 11074:2025

Soil quality - Vocabulary (ISO 11074:2025)

This document defines terms used in the field of soil quality.

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 11074:2025; EN ISO 11074:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 11074:2015
Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 11074:2015/A1:2020

EVS-EN ISO 16321-1:2022/A1:2025

Silmade ja näo kaitsevahendid töökeskkonnas kasutamiseks. Osa 1: Üldnõuded
Eye and face protection for occupational use - Part 1: General requirements - Amendment 1 (ISO 16321-1:2021/Amd 1:2024)

Amendment to EN ISO 16321-1:2022

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 16321-1:2021/Amd 1:2024; EN ISO 16321-1:2022/A1:2025
Muudab dokumenti: EVS-EN ISO 16321-1:2022

17 METROLOOGIA JA MÕÕTMINE. FÜÜSIKALISED NÄHTUSED

EVS-EN IEC 60704-2-4:2025

Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part 2-4: Particular requirements for washing machines and spin extractors

IEC 60704-2-4:2025 applies to single unit electrical washing machines and the washing and spinning function of combined appliances for household and similar use and to spin extractors for household and similar use. For washer-dryers, see IEC 60704-2-16:2019. Requirements for the declaration of noise emission values are not within the scope of this standard. For determining and verifying noise emission values declared in product specifications, see IEC 60704-3:2019. This fourth edition cancels and replaces the third edition published in 2011. This edition constitutes a technical revision. This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition: a) alignment to IEC 60704-1:2021; b) alignment to Edition 6 of IEC 60456:2024, especially regarding test programme and detergent; c) considering multi-compartment washing machines; d)

considering wall-mounted washing machines; e) definition of the drum speed measurement; f) adapting parts for standard test load and test programme. This document is intended to be used in conjunction with the fourth edition of IEC 60704-1:2021.

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 60704-2-4:2025; EN IEC 60704-2-4:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN 60704-2-4:2012
Asendab dokumenti: EVS-EN 60704-2-4:2012/A11:2020
Asendab dokumenti: EVS-EN 60704-2-4:2012/A12:2023

EVS-EN ISO 13473-5:2025

Characterization of pavement texture by use of surface profiles - Part 5: Determination of megatexture (ISO 13473-5:2025)

This document specifies a procedure for determining the magnitude of pavement surface megatexture by measuring the surface profile and calculating a megatexture descriptor from this profile. The technique is designed to give meaningful and accurate measurements and descriptions of pavement megatexture for various purposes, such as for the prediction of the acoustic quality of the pavement or the assessment of the rolling resistance. Since there is an overlap between megatexture and the surrounding ranges, megatexture descriptors unavoidably have a certain correlation with corresponding measures in those ranges. This document specifies measurements and procedures which are in relevant parts compatible with those in ISO 13473-1[4], ISO 8608[6] and EN 13036-5[7].

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 13473-5:2025; EN ISO 13473-5:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 13473-5:2010

19 KATSETAMINE

EVS-EN ISO 16811:2025

Non-destructive testing - Ultrasonic testing - Sensitivity and range setting (ISO 16811:2025)

This document specifies the general rules for setting the time-base range and sensitivity (i.e. gain adjustment) of a manually operated ultrasonic instrument with A-scan display in order that reproducible determinations can be made of the location and echo height of a reflector. This document is applicable to contact techniques employing a single probe with either a single transducer or dual transducers. This document does not apply to the immersion technique and techniques employing more than one probe.

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 16811:2025; EN ISO 16811:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 16811:2014

EVS-EN ISO 16826:2025

Non-destructive testing - Ultrasonic testing - Testing for discontinuities perpendicular to the surface (ISO 16826:2025)

This document specifies principles for the tandem technique and the longitudinal-longitudinal-transverse wave (LLT) technique for detection of discontinuities perpendicular to the surface or almost perpendicular to the surface. The general principles for ultrasonic testing of industrial products are described in ISO 16810. The tandem or LLT techniques can be used for the detection of embedded planar discontinuities. This document gives guidelines for the testing of metallic materials with a thickness between 40 mm and 500 mm with parallel or concentric surfaces. The procedures provided in this document can be used for testing of other materials or smaller thickness if special measures are taken according to a written testing procedure. Phased array techniques can also be applied for the tandem technique and the LLT technique, but additional steps or verifications can be needed.

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 16826:2025; EN ISO 16826:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 16826:2014

23 ÜLDKASUTATAVAD HÜDRO- JA PNEUMOSÜSTEEMID JA NENDE OSAD

EVS-EN 12100:2025

Plastics piping systems - Polyethylene (PE) valves - Test method for resistance to bending between supports

This document specifies a test method for the resistance to bending of a test piece, made of a valve assembled together with two pipes and placed between supports, when subjected to internal pressure. This document is applicable to valves with a polyethylene (PE) body for use with pipes having a nominal outside diameter from greater than 63 mm up to and including 400 mm and intended for the transport of fluids. When specified in the product standard, this document can be applied to valves of material different than PE.

Keel: en
Alusdokumendid: EN 12100:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN 12100:1999

EVS-EN 15698-1:2025

District heating pipes - Bonded twin pipe systems for directly buried hot water networks - Part 1: Factory made twin pipe assembly of steel service pipes, polyurethane thermal insulation and one casing of polyethylene

This document specifies requirements and test methods for straight lengths of factory made thermally insulated bonded twin pipe assemblies for directly buried hot water networks in accordance with EN 13941-1, comprising two steel service pipes, polyurethane (PUR) foam thermal insulation and a casing of polyethylene. The twin pipe assembly can also include the following additional elements: Measuring wires, spacers and diffusion barriers.

Keel: en
Alusdokumendid: EN 15698-1:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN 15698-1:2019

EVS-EN 15698-2:2025

District heating pipes - Bonded twin pipe systems for directly buried hot water networks - Part 2: Factory made fitting and valve assemblies of steel service pipes, polyurethane thermal insulation and one casing of polyethylene

This document specifies requirements and test methods for fitting and steel valve assemblies of factory made thermally insulated bonded twin pipe assemblies for hot water networks in accordance with EN 13941-1, comprising two steel service pipes, in most cases steel fittings and/or steel valves, steel components, polyurethane (PUR) foam thermal insulation and one casing of polyethylene. NOTE Steel components can be e.g. fixing bars. The twin pipe assembly can also include the following additional elements: measuring wires, spacers and diffusion barriers. This document covers the following assemblies: - fittings: bends, T-pieces and reducers; - valves for main line. This document applies to fitting assemblies with an internal pressure of at least 1,6 MPa and steel valve assemblies with a maximum internal pressure of 2,5 MPa.

Keel: en
Alusdokumendid: EN 15698-2:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN 15698-2:2019

EVS-EN 448:2025

District heating pipes - Bonded single pipe systems for directly buried hot water networks - Factory made fitting assemblies of steel service pipes, polyurethane thermal insulation and a casing of polyethylene

This document specifies requirements and test methods for factory made thermally insulated bonded fitting assemblies for hot water networks in accordance with EN 13941-1, comprising a steel service pipe, in most cases a steel fitting, polyurethane (PUR) foam thermal insulation and a casing of polyethylene. The fitting assembly can also include the following additional elements: measuring wires, spacers and diffusion barriers. This document specifies the characteristics of the following fitting assemblies: - bends, T-pieces, and reducers. This document applies to fitting assemblies with a design pressure of at least 1,6 MPa.

Keel: en
Alusdokumendid: EN 448:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN 448:2019

EVS-EN 488-1:2025

District heating pipes - Bonded single pipe systems for directly buried hot water networks - Part 1: Factory made steel shut-off valve assembly for steel service pipes, polyurethane thermal insulation and a casing of polyethylene

This document specifies requirements and test methods for factory made thermally insulated bonded steel shut-off valve assemblies for hot water networks in accordance with EN 13941-1, comprising a steel valve, valve extension pipes, polyurethane (PUR) foam thermal insulation and a casing of polyethylene. This document applies to steel valve assemblies with an internal pressure of maximum 2,5 MPa. The principles of this document can be applied to thermal insulated bonded steel valve assemblies with internal pressures higher than 2,5 MPa, provided that special attention is paid to the effects of pressure. The steel shut-off valve assembly can also include the following additional elements: measuring wires, spacers and diffusion barriers.

Keel: en
Alusdokumendid: EN 488-1:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN 488:2019

EVS-EN 488-2:2025

District heating and district cooling pipes - Bonded pipe systems for directly buried hot and cold water networks - Part 2: Factory made steel service valve assembly for steel service pipes, polyurethane thermal insulation and a casing of polyethylene

This document specifies requirements for factory made thermally insulated bonded steel service valve assemblies for filling, draining, venting and operation purposes for directly buried hot and cold water networks in accordance with EN 13941-1, comprising a steel service valve, steel service pipe, polyurethane (PUR) foam thermal insulation and a casing of polyethylene (PE). This document applies of steel service valve assemblies with an internal pressure of maximum 2,5 MPa. The principles of this document can be applied to thermal insulated bonded steel service valve assemblies with internal pressures higher than 2,5 MPa, provided that special attention is paid to the effects of pressure. The steel service valve assembly can also include the following additional elements: measuring wires, spacers, and diffusion barriers.

Keel: en
Alusdokumendid: EN 488-2:2025

25 TOOTMISTEHNOLOOGIA

EVS-EN IEC 61987-100:2025

Industrial-process measurement and control - Data structures and elements in process equipment catalogues - Part 100: Data base standard for process measurement, control and automation equipment

IEC 61987-100:2025 provides the semantics of the data needed for the area of process automation, the Industrial Internet of Things (IIoT), and smart manufacturing. Classification and description of products with classes and properties for future objects within the scope of TC 65 (Industrial-process measurement, control and automation) will be developed as IEC 61987 DB standard and published via IEC CDD data dictionary IEC 61987.

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 61987-100:2025; EN IEC 61987-100:2025

EVS-EN IEC 63439-1-1:2025

Robotics for electricity generation, transmission, and distribution systems - Part 1-1: Terminology for electric power robots

IEC 63439-1-1:2025 defines terms relating to electric power robot. It defines terms used for describing classification, constitution, function, performance, safety, working environment and other topics relating to electric power robot. This document applies to the design, production, testing, sales, application, maintenance, management, scientific research of electric power robot.

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 63439-1-1:2025; EN IEC 63439-1-1:2025

EVS-EN ISO 10218-1:2025

Robootika. Ohutusnõuded. Osa 1: Tööstusrobotid
Robotics - Safety requirements - Part 1: Industrial robots (ISO 10218-1:2025)

This document specifies requirements for the inherently safe design, risk reduction measures and information for use of robots for an industrial environment. This document addresses the robot as an incomplete machine. This document is not applicable to the following uses and products: — underwater; — law enforcement; — military (defence); — airborne and space robots, including outer space; — medical robots; — healthcare robots; — prosthetics and other aids for the physically impaired; — service robots, which provide a service to a person and as such where the public can have access; — consumer products, as this is household use to which the public can have access; — lifting or transporting people. NOTE 1 Requirements for robot integration and robot applications are covered in ISO 10218-2:2025. NOTE 2 Additional hazards can be created by robot applications (e.g. welding, laser cutting, machining). These hazards are addressed during robot application design. See ISO 10218-2:2025. This document deals with the significant hazards, hazardous situations or hazardous events when used as intended and under specified conditions of misuse which are reasonably foreseeable by the manufacturer. This document does not cover the hazards related to: — severe conditions (e.g. extreme climates, freezer use, strong magnetic fields) outside of manufacturer's specifications; — underground use; — use that has hygienic requirements; — use in nuclear environments; — use in potentially explosive environments; — mobility when robots or manipulators are fixed to or part of driverless industrial trucks; — mobility when robots or manipulators are fixed to or part of mobile platforms; — use in environments with ionizing and non-ionizing radiation levels; — hazardous ionizing and non-ionizing radiation; — handling loads the nature of which can lead to dangerous situations (e.g. molten metals, acids/bases, radiating materials); — handling or lifting or transporting people; — when the public, all ages or non-working adults have access (e.g. service robots, consumer products). Noise emission is generally not considered a significant hazard of the robot alone, and consequently noise is excluded from the scope of this document. This document is not applicable to robots that are manufactured before the date of its publication.

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 10218-1:2025; EN ISO 10218-1:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 10218-1:2011

EVS-EN ISO 10218-2:2025

Robootika. Ohutusnõuded. Osa 2: Tööstusrobotite rakendused ja robotkompleksid
Robotics - Safety requirements - Part 2: Industrial robot applications and robot cells (ISO 10218-2:2025)

This document specifies requirements for the integration of industrial robot applications and industrial robot cells. The following are addressed: — the design, integration, commissioning, operation, maintenance, decommissioning and disposal; — integration of machines and components; — information for use for the design, integration, commissioning, operation, maintenance, decommissioning and disposal. This document is not applicable to the following uses and applications of industrial robots: — underwater; — law enforcement; — military (defence); — airborne and space, including outer space; — medical; — healthcare of a person; — prosthetics and other aids for the physically impaired; — service robots, which provide a service to a person and as such the public can have access; — consumer products, as this is household use to which the public can have access; — lifting or transporting people; — multi-purpose lifting devices or machinery, e.g. cranes, forklift trucks. NOTE Applications for the automation of laboratories are not considered as medical or healthcare of a person. This document deals with the significant hazards, hazardous situations or hazardous events when used as intended and under specified conditions of misuse which are reasonably foreseeable by the integrator. This document provides basic requirements for industrial robot applications, but does not cover the hazards related to the following: — emission of airborne noise; — severe conditions (e.g. extreme climates, freezer

use, strong magnetic fields) outside of manufacturer's specifications; — underground use; — use that has hygienic requirements; — processing of any material (e.g. food, cosmetics, pharmaceutical, metal); — use in nuclear environments; — use in potentially explosive environments; — mobility when robots or manipulators are integrated with driverless industrial trucks; — mobility when robots or manipulators are integrated with mobile platforms; — use in environments with hazardous ionizing and non-ionizing radiation levels; — hazardous ionizing and non-ionizing radiation; — handling loads the nature of which could lead to dangerous situations (e.g. molten metals, acids/bases, radiating materials); — when the public or non-working adults have access. Emission of acoustic noise could be identified to be a significant hazard, but emission of noise is not covered in this document.

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 10218-2:2025; EN ISO 10218-2:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 10218-2:2011

EVS-EN ISO 17633:2025

Welding consumables - Tubular cored electrodes and rods for gas shielded and non-gas shielded metal arc welding of stainless and heat-resisting steels - Classification (ISO 17633:2025)

ISO 17633:2017 specifies requirements for classification of tubular flux and metal cored electrodes and rods, based on the all-weld metal chemical composition, the type of core, shielding gas, welding position and the all-weld metal mechanical properties, in the as-welded or heat-treated conditions, for gas shielded and non-gas shielded metal arc welding of stainless and heat-resisting steels. ISO 17633:2017 is a combined standard providing for classification utilizing a system based upon nominal composition or utilizing a system based upon alloy type. a) Clauses, subclauses, and tables which carry the suffix letter "A" are applicable only to products classified using the system based upon nominal composition. b) Clauses, subclauses, and tables which carry the suffix letter "B" are applicable only to products classified using the system based upon alloy type. c) Clauses, subclauses, and tables which do not have either the suffix letter "A" or the suffix letter "B" are applicable to all products classified in accordance with this document. ISO 17633:2017 does not use pulsed current for determining the product classification.

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 17633:2025; EN ISO 17633:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 17633:2018
Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 17633:2018/A1:2021
Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 17633:2018+A1:2021

EVS-EN ISO 26304:2025

Welding consumables - Solid wire electrodes, tubular cored electrodes and electrode-flux combinations for submerged arc welding of high strength steels - Classification (ISO 26304:2025)

This document specifies requirements for classification of solid wire electrodes, tubular cored electrodes, and electrode-flux combinations (the all-weld metal deposits) in the as-welded condition and in the post-weld heat-treated condition for submerged arc welding of high strength steels with a minimum yield strength greater than 500 MPa or a minimum tensile strength greater than 570 MPa. One flux can be tested and classified with different electrodes. One electrode can be tested and classified with different fluxes. The solid wire electrode is also classified separately based on its chemical composition. This document is a combined specification providing for classification utilizing a system based on the yield strength and average impact energy of 47 J for the all-weld metal, or utilizing a system based on the tensile strength and average impact energy of 27 J for the all-weld metal. a) Clauses, subclauses and tables which carry the suffix "system A" are applicable only to solid wire electrodes, tubular cored electrodes and the all-weld metal deposits classified to the system based on the yield strength and the average impact energy of 47 J for the all-weld metal obtained with electrode-flux combinations in accordance with this document. b) Clauses, subclauses and tables which carry the suffix "system B" are applicable only to solid wire electrodes, tubular cored electrodes and the all-weld metal deposits classified to the system based on the tensile strength and the average impact energy of 27 J for the all-weld metal obtained with electrode-flux combinations in accordance with this document. c) Clauses, subclauses and tables which do not have either the suffix "system A" or "system B" are applicable to all solid wire electrodes, tubular cored electrodes and electrode-flux combinations classified in accordance with this document. For comparison purposes, some tables include requirements for electrodes classified in accordance with both systems, placing individual electrodes from the two systems, which are similar in composition and properties, on adjacent lines in the particular table. In a particular line of the table that is mandatory in one system, the symbol for the similar electrode from the other system is indicated in parentheses. By appropriate restriction of the formulation of a particular electrode, it is often, but not always, possible to produce an electrode that can be classified in both systems, in which case the electrode, or its packaging, can be marked with the classification in either or both systems. For system B only, electrode flux combinations for the single-run and two-run techniques are classified on the basis of the two-run technique.

Keel: en
Alusdokumendid: EN ISO 26304:2025; ISO 26304:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 26304:2018

27 ELEKTRI- JA SOOJUSENERGEETIKA

CWA 18193:2025

Standardized On-site Audits of Smart Readiness Indicator (SRI) for Buildings

This CEN-CENELEC Workshop Agreement (CWA) defines a comprehensive framework for conducting standardized on-site Smart Readiness Indicator (SRI) building audits. The purpose of this document is to establish clear guidelines and methodologies for assessing a building's smart readiness, ensuring that the audit process is consistent, transparent, and reliable. The SRI audit framework outlined in this CWA aims to evaluate the capability of buildings to accommodate smart-ready services, thereby enhancing energy efficiency, occupant comfort, and overall environmental performance. The scope of this CWA encompasses:

1. Assessment Principles: Establishing the fundamental principles and criteria for conducting SRI audits, ensuring uniformity and consistency across different building types and regions. 2. Audit Methodology: Providing a detailed, step-by-step methodology for performing on-site SRI audits, integrating best practices from existing standards such as EN 16247 and adapting them to the specific requirements of smart readiness assessments. 3. Documentation and Reporting: Outlining the necessary documentation and reporting requirements to ensure that audit findings are comprehensively recorded and communicated, facilitating transparency and accountability. 4. Quality Requirements: Defining the requisites for SRI auditors and procedures for quality assurance and compliance to maintain the integrity and reliability of the SRI audit process. 5. Competence: Establishing the attributes, knowledge and skills for SRI auditors, and outlining the means for their acquisition, maintenance and improvement. 6. Implementation and Use: Providing practical guidance on the implementation and use of SRI audit procedures, including their integration into existing building management practices. 7. Terms and definitions: Providing clear and precise definitions of basic concepts and terminology related to the SRI evaluation methodology This CWA applies to all stakeholders involved in the planning, execution, and evaluation of SRI building audits, including energy auditors, building owners and managers, regulatory authorities, and technology providers. The framework is designed to be adaptable to various building types, including residential, commercial, and public buildings, ensuring broad applicability and relevance. By standardizing the SRI audit process, this CWA aims to support the development of smart, energy-efficient, and environmentally responsible buildings. It serves as a critical tool for advancing the integration of smart technologies in the built environment, contributing to the broader goals of sustainability and technological innovation.

Keel: en
Alusdokumendid: CWA 18193:2025

29 ELEKTROTEHNIKA

EVS-EN 50367:2020/A2:2025

Raudteealased rakendused. Püsipaigaldised ja veerem. Kriteeriumid pantograafide ja kontaktõhuliini vahelise tehnilise ühilduvuse saavutamiseks
Railways applications - Fixed installations and rolling stock - Criteria to achieve technical compatibility between pantographs and overhead contact line

No change from existing scope of EN 50367:2020 + A1:2022 EN 50367 specifies requirements for the technical compatibility between pantographs and overhead contact lines, to achieve free access to the lines of the European railway network.

Keel: en
Alusdokumendid: EN 50367:2020/A2:2025
Muudab dokumenti: EVS-EN 50367:2020
Muudab dokumenti: EVS-EN 50367:2020+A1:2022

EVS-EN IEC 60086-4:2025

Primary batteries - Part 4: Safety of lithium batteries

IEC 60086-4:2025 specifies tests and requirements for primary lithium batteries to ensure their safe operation under intended use and reasonably foreseeable misuse. This sixth edition cancels and replaces the fifth edition published in 2019. This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition: - Added definitions for leakage and venting, in addition to the test criteria; - Revised overdischarge test; - Revised marking requirements; - Revised criteria for the child resistant packaging test; - Changed the purpose of Annex F from "informative" to "normative"; - Added a new Annex G with additional measures against misuse of batteries not intended for consumer replacement; - Integrated the contents of Interpretation Sheet 1 (IEC 60086-4:2019/ISH1:2020); - In Clause 3, terms were reordered according their functions: basic terms, electrochemical systems, battery shapes, battery sizes, electrical characteristics, specifications, safety aspects, failure modes; - In 6.4.4, the exemption for the shock acceleration for lithium primary batteries was reduced from 12 kg to 4,482 kg in order to reflect the fact that this is the threshold in IEC 62281, Test T-4, where the peak acceleration decreases below 150 gn.

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 60086-4:2025; EN IEC 60086-4:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN IEC 60086-4:2019

EVS-EN IEC 60156:2025

Insulating liquids - Determination of the breakdown voltage at power frequency - Test method

IEC 60156:2025 specifies the method for determining the dielectric breakdown voltage of insulating liquids at power frequency. The test procedure is performed in a specified apparatus, where the oil sample is subjected to an increasing AC electrical field until breakdown occurs. The method applies to all types of insulating liquids of nominal viscosity up to 350 mm2/s at 40 °C. It is appropriate both for acceptance testing on unused liquids at the time of their delivery and for establishing the condition of samples taken in monitoring and maintenance of equipment.

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 60156:2025; EN IEC 60156:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN 60156:2003

EVS-EN IEC 61558-2-1:2025

Trafode, reaktorite, elektritoiteplokkide ja nende kombinatsioonide ohutus. Osa 2-1: Erinõuded ja katsetused eraldustrafodele ja üldkasutatavaid eraldustrafosid sisaldavatele elektritoiteseadmetele

Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations thereof - Part 2-1: Particular requirements and tests for separating transformers and power supplies incorporating separating transformers for general applications

This part of IEC 61558 deals with the safety of separating transformers for general applications and power supply units incorporating separating transformers for general applications. Transformers incorporating electronic circuits are also covered by this document. NOTE 1 Safety includes electrical, thermal and mechanical aspects. Unless otherwise specified, from here onward, the term transformer covers separating transformers for general applications and power supply units incorporating separating transformers for general applications. For power supply units (linear), this document is applicable. For switch mode power supply units, IEC 61558-2-16 is applicable. This document does not apply to transformers covered by IEC 60076-11. This document is applicable to stationary or portable, single-phase or polyphase, air-cooled (natural or forced) independent or associated dry- type transformers. The windings can be encapsulated or non-encapsulated. The rated supply voltage does not exceed 1 000 V AC and the rated supply frequency and the internal operating frequencies do not exceed 500 Hz. The rated output does not exceed: - 1 kVA for single-phase transformers, - 5 kVA for polyphase transformers; This document is applicable to transformers without limitation of the rated output, subject to an agreement between the purchaser and the manufacturer. NOTE 2 Transformers intended to supply distribution networks are not included in the scope. The no-load output voltage or the rated output voltage does not exceed 1 000 V AC or 1 415 V ripple-free DC. For independent transformers the no-load output voltage and / or the rated output voltage is not less than 50 V AC or 120 V ripple-free DC. This document is not applicable to external circuits and their components intended to be connected to the input terminals and output terminals of the transformers. NOTE 3 Transformers covered by this document are only used in applications where double or reinforced insulation between circuits is not required by the installation rules or by the end product standard. NOTE 4 Normally the separating transformers are intended to be used with equipment to provide voltages different from the supply voltage for the functional requirements of the equipment. The protection against electric shock may be provided or completed by other features of the equipment, such as the body. Parts of output circuits may be connected to the input circuits or to protective earthing. Attention is drawn to the following: - for transformers intended to be used in vehicles, on board ships, and aircraft, additional requirements (from other applicable standards, national rules, etc.); - measures to protect the enclosure and the components inside the enclosure against external influences such as fungus, vermin, termites, solar-radiation, and icing; - the different conditions for transportation, storage, and operation of the transformers; - additional requirements in accordance with other appropriate standards and national rules may be applicable to transformers intended for use in special environments. Future technological development of transformers may necessitate a need to increase the upper limit of the frequencies. Until then this document may be used as a guidance document. This group safety publication focusing on safety guidance is primarily intended to be used as a product safety standard for the products mentioned in the scope, but is also intended to be used by technical committees in the preparation of publications for products similar to those mentioned in the scope of this group safety publication, in accordance with the principles laid down in IEC Guide 104 and ISO/IEC Guide 51. One of the responsibilities of a technical committee is, wherever applicable, to make use of BSPs and/or GSPs in the preparation of its publications.

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 61558-2-1:2021; EN IEC 61558-2-1:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN 61558-2-1:2007

EVS-EN IEC 61558-2-12:2025

Trafode, reaktorite, elektritoiteplokkide ja nende kombinatsioonide ohutus. Osa 2-12: Erinõuded ja katsetused konstantpingetrafodele ja konstantpinge-toiteplokkidele

Safety of transformers, reactors, power supply units and combination thereof - Part 2-12: Particular requirements and tests for constant voltage transformers and power supply units for constant voltage

IEC 61558-2-12:2024 deals with the safety of constant voltage transformers for general applications and power supply units for constant voltage for general applications. Constant voltage transformers incorporating electronic circuits are also covered by this document. This third edition cancels and replaces the second edition published in 2011. This edition constitutes a technical revision. This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition: a) adjustment of structure and references in accordance with IEC 61558-1:2017; b) description of constructions moved to IEC 61558-1:2017; c) new symbol for power supply unit with linearly regulated output voltage. It has the status of a group safety publication in accordance with IEC Guide 104.

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 61558-2-12:2024; EN IEC 61558-2-12:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN 61558-2-12:2011

EVS-EN IEC 61558-2-13:2025

Trafode, reaktorite, elektritoiteplokkide ja nende kombinatsioonide ohutus. Osa 2-13: Erinõuded ja katsetused üldkasutatavatele autotrafodele ja elektrivarustusseadmetele, mis sisaldavad autotrafosid

Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations thereof - Part 2-13: Particular requirements and tests for auto-transformers and power supply units incorporating auto-transformers for general applications

This part of IEC 61558 deals with the safety of auto-transformers for general applications and power supply units incorporating auto-transformers for general applications. Transformers incorporating electronic circuits are also covered by this document.

NOTE 1 Safety includes electrical, thermal and mechanical aspects. Unless otherwise specified, from here onward, the term transformer covers auto-transformers for general applications and power supply units incorporating auto-transformers for general applications. For power supply units (linear) this document is applicable. For switch mode power supply units IEC 61558-2-16 is applicable. This document is applicable to stationary or portable, single-phase or polyphase, air-cooled (natural or forced) independent or associated dry- type transformers. The windings may be encapsulated or non-encapsulated. The rated supply voltage does not exceed 1 000 V AC, and the rated supply frequency and the internal operating frequencies do not exceed 500 Hz. The core power does not exceed: - 2 kVA for single-phase transformers; - 10 kVA for polyphase transformers. The rated output does not exceed: - 40 kVA for single-phase transformers; - 200 kVA for polyphase transformers. This document is applicable to transformers without limitation of the core power and the rated output both being subject to an agreement between the purchaser and the manufacturer. Where applicable, the no-load output voltage or the rated output voltage does not exceed 1 000 V AC or 1 415 V ripple-free DC. For independent transformers, the no-load output voltage and the rated output voltage is not less than 50 V AC or 120 V ripple-free DC. This document is not applicable to external circuits and their components intended to be connected to the input terminals and output terminals of the transformers. NOTE 2 Transformers covered by this document are used only in applications where no insulation between circuits is required by the installation rules or by the end product standard. Attention is drawn to the following: - for transformers intended to be used in vehicles, on board ships, and aircraft, additional requirements (from other applicable standards, national rules, etc.); - measures to protect the enclosure and the components inside the enclosure against external influences such as fungus, vermin, termites, solar-radiation, and icing; - the different conditions for transportation, storage, and operation of the transformers; - additional requirements in accordance with other appropriate standards and national rules may be applicable to transformers intended for use in special environments. Future technological development of transformers may necessitate a need to increase the 202 upper limit of the frequencies. Until then this document may be used as a guidance document. This GROUP SAFETY PUBLICATION focusing on SAFETY guidance is primarily intended to be used as a PRODUCT SAFETY STANDARD for the products mentioned in the scope, but is also intended to be used by TCs in the preparation of publications for products similar to those mentioned in the scope of this GROUP SAFETY PUBLICATION, in accordance with the principles laid down in IEC Guide 104 and ISO/IEC Guide 51. One of the RESPONSIBILITIES of a TC is, wherever applicable, to make use of BSPs and/or GSPs in the preparation of its publications.

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 61558-2-13:2022; EN IEC 61558-2-13:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN 61558-2-13:2009

EVS-EN IEC 61558-2-14:2025

Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations thereof - Part 2-14: Particular requirements and tests for variable transformers and power supply units incorporating variable transformers for general applications

This part of IEC 61558 deals with the safety of variable transformers for general applications and power supply units incorporating variable transformers for general applications. Variable transformers incorporating electronic circuits are also covered by this document. NOTE 1 Safety includes electrical, thermal, mechanical and chemical aspects. Unless otherwise specified, from here onward, the term transformer covers variable transformers for general applications and power supply units incorporating variable transformers for general applications. For power supply units (linear) this document is applicable. For switch mode power supply units, IEC 61558-2-16 is applicable together with this document. Where two requirements are in conflict, the most severe take precedence. This document does not apply to transformers covered by IEC 60076-11. This document is applicable to stationary or portable, single-phase or polyphase, air-cooled (natural or forced) independent or associated variable dry-type transformers. - variable auto-transformers; - variable separating transformers; - variable isolating transformers; - variable safety isolating transformers. The windings can be encapsulated or non-encapsulated. The rated supply voltage does not exceed 1 000 V AC and the rated supply frequency and the internal operational frequencies do not exceed 500 Hz. The rated output does not exceed: - 40 kVA for single-phase variable auto-transformers; - 200 kVA for poly-phase variable auto-transformers; - 1 kVA for single-phase variable separating transformers; - 5 kVA for poly-phase variable separating transformers; - 25 kVA for single-phase variable isolating transformers; - 40 kVA for poly-phase variable isolating transformers; - 10 kVA for single-phase variable safety isolating transformers; - 16 kVA for poly-phase variable safety isolating transformers. This document is applicable to variable transformers without limitation of the rated output subject to an agreement between the purchaser and the manufacturer. NOTE 2 Transformers intended to supply distribution networks are not included in the scope. [...]

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 61558-2-14:2022; EN IEC 61558-2-14:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN 61558-2-14:2013

EVS-EN IEC 61558-2-15:2025

Trafode, reaktorite, elektritoiteplokkide ja nende kombinatsioonide ohutus. Osa 2-15: Erinõuded ja katsetused ravipaikade toite meditsiiniliste IT-süsteemide turvalahutustrafodele
Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations thereof - Part 2-15: Particular requirements and tests for isolating transformers for medical IT systems for the supply of medical locations

This part of IEC 61558 deals with safety of isolating transformers for medical IT systems for the supply of medical locations. NOTE 1 Safety includes electrical, thermal and mechanical aspects. Unless otherwise specified, from here onward, the term transformer covers isolating transformers for medical IT systems for the supply of medical locations. This document is applicable to isolating transformers, single-phase or three-phase, air-cooled (natural or forced) dry-type transformers for the supply of medical IT system for group 2 medical locations, designed to be permanently connected to the fixed wiring and intended to form the medical IT system on the secondary side. The windings can be encapsulated or non encapsulated. NOTE 2 IT systems are defined in IEC 60364-1. The installation rules for medical IT system for group 2 medical locations are covered by IEC 60364-7-710. Transformers covered by this document are intended for medical IT systems for the supply of medical locations. All other transformers or equipments connected downstream from the transformer are not covered by this document. The rated supply voltage does not exceed 1 000 V AC. The rated supply frequency and internal operational frequency do not exceed 500 Hz. The rated output does not be less than 0,5 kVA and does not exceed 10 kVA for single-phase and three-phase transformers for medical IT system for

group 2 medical locations. This document may be applicable to isolating transformers intended to supply other medical installations that are not group 2 medical locations without limitation of the rated output subject to an agreement between the purchaser and the manufacturer. NOTE 3 Transformers intended to supply distribution networks other than medical IT systems are not included in the scope. The no-load output voltage and the rated output voltage does not exceed 250 V AC for single-phase or three-phase transformer (phase-to-phase voltage). This document does not cover power supply units and is not intended to be used in conjunction with IEC 61558-2-16 for switch mode power supply units. This document is not applicable to external circuits and their components intended to be connected to the input terminals and output terminals of the transformers. Transformers covered by this document are used in applications where double or reinforced insulation between circuits is required by the installation rules or by the appliance specification. NOTE National installation rules of some countries have different or additional requirements listed in Annex C of IEC 60364-7-710:2021. Attention is drawn 193 to the following: - for transformers intended to be used in vehicles, on board ships, and aircraft, additional requirements (from other applicable standards, national rules, etc.); - measures to protect the enclosure and the components inside the enclosure against external influences such as fungus, vermin, termites, solar-radiation, and icing; - the different conditions for transportation, storage, and operation of the transformers; - additional requirements in accordance with other appropriate standards and national rules may be applicable to transformers intended for use in special environments. This GROUP SAFETY PUBLICATION focusing on SAFETY guidance is primarily intended to be used as a PRODUCT SAFETY STANDARD for the products mentioned in the scope, but is also intended to be used by TCs in the preparation of publications for products similar to those mentioned in the scope of this GROUP SAFETY PUBLICATION, in accordance with the principles laid down in IEC Guide 104 and lSO/IEC Guide 51. One of the RESPONSIBILITIES of a TC is, wherever applicable, to make use of BSPs and/or GSPs in the preparation of its publications.

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 61558-2-15:2022; EN IEC 61558-2-15:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN 61558-2-15:2012

EVS-EN IEC 61558-2-16:2025

Trafode, reaktorite, elektritoiteplokkide ja nende kombinatsioonide ohutus. Osa 2-16: Erinõuded ja katsetused lülitatavatele toiteplokkidele ja nende jaoks ettenähtud üldkasutatavatele trafodele

Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations thereof - Part 2-16: Particular requirements and tests for switch mode power supply units and transformers for switch mode power supply units for general applications

This part of IEC 61558 deals with the safety of switch mode power supply units and transformers for switch mode power supply units. NOTE 1 Safety includes electrical, thermal and mechanical aspects. Unless otherwise specified, from here onward, the term SMPS covers switch mode power supply units for general applications. SMPS covered by this document are air cooled (natural or forced) independent, associated, stationary, portable, single-phase or polyphase with the rated supply voltage not exceeding 1 000 V AC, the rated supply frequency not exceeding 500 Hz, the rated internal operating frequency exceeding 500 Hz, but not exceeding 100 MHz, and the rated output not exceeding 1 kVA or 1 kW, incorporating dry-type transformers with encapsulated or non-encapsulated windings. NOTE 2 As the maximum rated supply voltage of the internal transformer is 1 000 V AC, the maximum rated supply voltage of the switch mode power supply unit can be lower due to the type of rectification. NOTE 3 For higher frequencies, additional requirements can be necessary. However, this document can be used for guidance. This document is applicable to SMPS, converters and inverters without limitation of the rated output subject to an agreement between the purchaser and the manufacturer. NOTE 4 In the context of this document, converters and inverters are considered to be SMPS. This document applies to: a) SMPS incorporating safety isolating transformers providing SELV, PELV, AC or DC output voltage(s) or a combination thereof in accordance with IEC 61140 and IEC 60364-4-41 for use with household and other consumer products, b) SMPS with a maximum output voltage not exceeding 1 000 V AC or 1 415 V ripple-free DC for use with household and other consumer products, except for products covered in a), c) This document can be used for transformers for use in SMPS (see Annex BB). This document does not apply to: - motor-generator sets; - uninterruptible power supplies (UPS) in accordance with the IEC 62040 series; - SMPS covered by IEC 61204-7 (i.e. low-voltage power supply devices DC output, performance characteristics) and DC power and distribution equipment and SMPS for use in applications covered by IEC 61010-1 and IEC 60601-1; - lamp control gear covered by the IEC 61347 series; - external circuits and their components intended to be connected to the input terminals and output terminals of the SMPS; - equipment in accordance with IEC 60065, IEC 60950-1 and IEC 62368-1. This document can also be used for guidance for products not covered by the scope of this document, the scope of IEC 61204-7 or the scope of the IEC 61347 series. This document covers the safety requirements for: [...]

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 61558-2-16:2021; EN IEC 61558-2-16:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN 61558-2-16:2010
Asendab dokumenti: EVS-EN 61558-2-16:2010/A1:2013

EVS-EN IEC 61558-2-2:2025

Trafode, reaktorite, elektritoiteplokkide ja nende kombinatsioonide ohutus. Osa 2-2: Erinõuded ja katsetused juhtimistrafodele ja elektrivarustusseadmetele, mis sisaldavad juhtimistrafosid

Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations thereof - Part 2-2: Particular requirements and tests for control transformers and power supply units incorporating control transformers

This part of IEC 61558 deals with the safety of control transformers and power supply units incorporating control transformers. Transformers incorporating electronic circuits are also covered by this document. NOTE 1 Safety includes electrical, thermal and mechanical aspects. Unless otherwise specified, from here onward, the term transformer covers control transformers and power supply units incorporating control transformers. For power supply units (linear) this document is applicable. For switch mode power supply units IEC 61558-2-16 is applicable together with this document. Where two requirements are in conflict, the most severe take precedence. This document does not apply to transformers covered by IEC 60076-11. This document is applicable to stationary or portable, single-phase or polyphase, air-cooled (natural or forced) independent or associated dry- type transformers.

The windings can be encapsulated or non-encapsulated. The rated supply voltage does not exceed 1 000 V AC and the rated supply frequency and the internal operating frequencies do not exceed 500 Hz. The rated thermal output does not exceed: - 25 kVA for single-phase transformers, - 40 kVA for polyphase transformers; This document is applicable to transformers without limitation of the rated thermal output, subject to an agreement between the purchaser and the manufacturer. NOTE 2 Transformers intended to supply distribution networks are not included in the scope. The no-load output voltage or the rated output voltage does not exceed 1 000 V AC or 1 415 V ripple-free DC. For independent transformers the no-load output voltage and / or the rated output voltage is not less than 50 V AC or 120 V ripple-free DC. This document is not applicable to external circuits and their components intended to be connected to the input terminals and output terminals of the transformers. NOTE 3 Transformers covered by this document are only used in applications where double or reinforced insulation between circuits is not required by the installation rules or by the end product standard. NOTE 4 Normally the control transformers are intended to be used with equipment to provide voltages different from the supply voltage for the functional requirements of the equipment. The protection against electric shock may be provided or completed by other features of the equipment, such as the body. Parts of output circuits may be connected to the input circuits or to protective earthing. Attention is drawn to the following: - for transformers intended to be used in vehicles, on board ships, and aircraft, additional requirements (from other applicable standards, national rules, etc.); - measures to protect the enclosure and the components inside the enclosure against external influences such as fungus, vermin, termites, solar-radiation, and icing; - the different conditions for transportation, storage, and operation of the transformers; - additional requirements in accordance with other appropriate standards and national rules may be applicable to transformers intended for use in special environments. Future technological development of transformers may necessitate a need to increase the upper limit of the frequencies. Until then this document may be used as a guidance document. This GROUP SAFETY PUBLICATION focusing on SAFETY guidance is primarily intended to be used as a PRODUCT SAFETY STANDARD for the products mentioned in the scope, but is also intended to be used by TCs in the preparation of publications for products similar to those mentioned in the scope of this GROUP SAFETY PUBLICATION, in accordance with the principles laid down in IEC Guide 104 and ISO/IEC Guide 51. One of the RESPONSIBILITIES of a TC is, wherever applicable, to make use of BSPs and/or GSPs in the preparation of its publications.

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 61558-2-2:2022; EN IEC 61558-2-2:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN 61558-2-2:2007

EVS-EN IEC 61558-2-20:2025

Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations thereof - Part 2-20: Particular requirements and tests for small reactors

IEC 61558-2-20:2022 deals with the safety of small reactors for general applications. Small reactors incorporating electronic circuits are also covered by this document. This third edition cancels and replaces the second edition published in 2010. This edition constitutes a technical revision. This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition: - adjustment of structure and references in accordance with IEC 61558-1:2017. - additional Annex AA with references for characteristic parameter measurements. - additional Annex BB for associated reactors with frequencies above 500 Hz. - additional Annex CC for partial discharge. It has the status of a group safety publication in accordance with IEC Guide 104.

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 61558-2-20:2022; EN IEC 61558-2-20:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN 61558-2-20:2011

EVS-EN IEC 61558-2-23:2025

Trafode, reaktorite, elektritoiteplokkide ja nende kombinatsioonide ohutus. Osa 2-23: Erinõuded ja katsetused ehituspaikade trafodele ja elektritoiteplokkidele
Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations thereof - Part 2-23: Particular requirements and tests for transformers and power supply units for construction sites

This part of IEC 61558 deals with the safety of transformers for construction sites and power supply units incorporating transformers for construction sites. Transformers incorporating electronic circuits are also covered by this document. NOTE 1 Safety includes electrical, thermal and mechanical aspects. Unless otherwise specified, from here onward, the term transformer covers transformers for construction sites and power supply units incorporating transformers for construction sites. This document is applicable to stationary or portable, single-phase or polyphase, air-cooled (natural or forced) independent or associated transformers, being isolating or safety isolating dry-type transformers for the use on construction sites. The windings can be encapsulated or non-encapsulated. For power supply units (linear) this document is applicable. For switch mode power supply units, IEC 61558-2-16 is applicable together with this document. Where two requirements are in conflict, the most severe take precedence. The rated supply voltage does not exceed 1 000 V AC, and the rated supply frequency and the internal operating frequencies do not exceed 500 Hz. The rated output does not exceed: − 25 kVA for single-phase transformers; − 40 kVA for polyphase transformers. This document is applicable to transformers without limitation of the rated output subject to an agreement between the purchaser and the manufacturer. NOTE 2 Transformers intended to supply distribution networks are not included in the scope. Isolating transformers for construction sites have a no-load output voltage and a rated output voltage exceeding 50 V AC and not exceeding 250 V AC. Safety isolating transformers for construction sites have a no-load output voltage and a rated output voltage not exceeding 50 V AC. NOTE 3 This standard is applicable to transformers for the supply of electricity in locations as specified in IEC 60364-7-704. The latter also specifies the protection by using an earthed midpoint or starpoint of the output winding. NOTE 4 Transformers covered by this document are used in applications where it is required by the installation rules or by the appliance specification for protection purposes. NOTE 5 When the transformers are incorporated into low voltage switchgear and controlgear assemblies for construction sites as specified in IEC 60439-4, the additional requirements of IEC 60439-4 will apply to the assembly. NOTE 6 For transformers filled with liquid dielectric or pulverised material, such as sand, additional requirements are under consideration. Attention is drawn to the following if necessary: − for transformers intended to be used in vehicles, on board ships, and aircraft, additional requirements (from other applicable standards, national rules, etc.); − measures to protect the enclosure and the components inside the enclosure against external influences such as fungus, vermin, termites, solar-radiation, and icing; − the different conditions for transportation, storage, and operation of the transformers; −

additional requirements in accordance with other appropriate standards and national rules can be applicable to transformers intended for use in special environments. Future technological development of transformers can necessitate a need to increase the upper limit of the frequencies. Until then this document can be used as a guidance document. This group safety publication focusing on safety guidance is primarily intended to be used as a product safety standard for the products mentioned in the scope, but is also intended to be used by technical committees in the preparation of publications for products similar to those mentioned in the scope of this group safety publication, in accordance with the principles laid down in IEC Guide 104 and ISO/IEC Guide 51. One of the responsibilities of a technical committee is, wherever applicable, to make use of basic safety publications and/or group safety publications in the preparation of its publications.

Keel: en
Alusdokumendid: EN IEC 61558-2-23:2025; IEC 61558-2-23:2024
Asendab dokumenti: EVS-EN 61558-2-23:2010

EVS-EN IEC 61558-2-3:2025

Trafode, reaktorite, elektritoiteplokkide ja nende kombinatsioonide ohutus. Osa 2-3: Erinõuded ja katsetused gaasi- ja õlipõletite süütetrafodele

Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations thereof - Part 2-3: Particular requirements and tests for ignition transformers for gas and oil burners

This part of IEC 61558 deals with the safety of ignition transformers for gas and oil burners. Ignition transformers incorporating electronic circuits are also covered by this document. This third edition cancels and replaces the second edition published in 2010. This edition constitutes a technical revision. This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition: a) adjustment of structure and references in accordance with IEC 61558-1:2017. It has the status of a group safety publication in accordance with IEC Guide 104. The contents of the corrigendum 1 (2023-09) have been included in this copy.

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 61558-2-3:2023; EN IEC 61558-2-3:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN 61558-2-3:2010

EVS-EN IEC 61558-2-4:2025

Trafode, reaktorite, elektritoiteplokkide ja nende kombinatsioonide ohutus. Osa 2-4: Erinõuded ja katsetused kaitseeraldustrafodele ja üldkasutatavaid kaitseeraldustrafosid sisaldavatele toiteplokkidele

Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations thereof - Part 2-4: Particular requirements and tests for isolating transformers and power supply units incorporating isolating transformers for general applications

This part of IEC 61558 deals with the safety of isolating transformers for general applications and power supply units incorporating isolating transformers for general applications. Transformers incorporating electronic circuits are also covered by this document. NOTE 1 Safety includes electrical, thermal and mechanical aspects. Unless otherwise specified, from here onward, the term transformer covers isolating transformers for general applications and power supply units incorporating isolating transformers for general applications. For power supply units (linear) this document is applicable. For switch mode power supply units, IEC 61558-2-16 is applicable. This document is applicable to stationary or portable, single-phase or polyphase, air-cooled (natural or forced) independent or associated dry- type transformers. The windings can be encapsulated or non-encapsulated. The rated supply voltage does not exceed 1 000 V AC and the rated supply frequency and the internal operating frequencies do not exceed 500 Hz. The rated output does not exceed: - 25 kVA for single-phase transformers; - 40 kVA for polyphase transformers. This document is applicable to transformers without limitation of the rated output subject to an agreement between the purchaser and the manufacturer. NOTE 2 Transformers intended to supply distribution networks are not included in the scope. The no-load output voltage or the rated output voltage does exceed 50 V AC or 120 V ripplefree DC, and where applicable, does not exceed 500 V AC or 708 V ripple-free DC. The no-load output voltage and the rated output voltage may be up to 1 000 V AC or 1 415 V ripple-free DC for special applications. This document is not applicable to external circuits and their components intended to be connected to the input terminals and output terminals of the transformers. NOTE 3 Transformers covered by this document are used in applications where double or reinforced insulation between circuits is required by the installation rules or by the end product standard. Attention is drawn to the following: - additional requirements for transformers intended to be used in vehicles, on board ships, and aircraft (from other applicable standards, national rules, etc.); - measures to protect the enclosure and the components inside the enclosure against external influences such as fungus, vermin, termites, solar-radiation, and icing; - the different conditions for transportation, storage, and operation of the transformers; - additional requirements in accordance with other appropriate standards and national rules can be applicable to transformers intended for use in special environments. Future technological development of transformers can necessitate a need to increase the upper limit of the frequencies. Until then, this document may be used as a guidance document. This group safety publication focusing on safety guidance is primarily intended to be used as a product safety standard for the products mentioned in the scope, but is also intended to be used by TCs in the preparation of publications for products similar to those mentioned in the scope of this group safety publication, in accordance with the principles laid down in IEC Guide 104 and ISO/IEC Guide 51. One of the responsibilities of a TC is, wherever applicable, to make use of BSPs and/or GSPs in the preparation of its publications.

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 61558-2-4:2021; EN IEC 61558-2-4:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN 61558-2-4:2009

EVS-EN IEC 61558-2-5:2025

Trafode, reaktorite, elektritoiteplokkide ja nende kombinatsioonide ohutus. Osa 2-7: Erinõuded ja katsetused pardlite trafole, pardlite toiteplokkidele ja pardlite toiteseadmetele
Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations thereof - Part 2-5: Particular requirements and test for transformer for shavers, power supply units for shavers and shaver supply units

IEC 61558-2-5:2024 deals with the safety of shaver transformers, power supply units incorporating a shaver transformer, and shaver supply units. Shaver transformers incorporating electronic circuits are also covered by this document. This third edition cancels and replaces the second edition published in 2010. This edition constitutes a technical revision. This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition: a) adjustment of structure and references in accordance with IEC 61558-1:2017; b) new symbol for power supply unit with linearly regulated output voltage. It has the status of a group safety publication in accordance with IEC Guide 104.

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 61558-2-5:2024; EN IEC 61558-2-5:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN 61558-2-5:2010

EVS-EN IEC 61558-2-6:2025

Trafode, reaktorite, elektritoiteplokkide ja nende kombinatsioonide ohutus. Osa 2-6: Erinõuded ja katsetused kaitseeraldustrafodele ja üldkasutatavaid kaitseeraldustrafosid sisaldatavatele toiteplokkidele
Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations thereof - Part 2-6: Particular requirements and tests for safety isolating transformers and power supply units incorporating safety isolating transformers for general applications

IEC 61558-2-6:2021 deals with the safety of safety isolating transformers for general applications and power supply units incorporating safety isolating transformers for general applications. Transformers incorporating electronic circuits are also covered by this document. This third edition cancels and replaces the second edition published in 2009. This edition constitutes a technical revision. - adjustment of structure and references in accordance with IEC 61558-1:2017; - description of constructions moved in IEC 61558-1:2017; - new symbol for power supply unit with linearly regulated output voltage. It has the status of a group safety publication in accordance with IEC Guide 104. This International Standard is to be used in conjunction with IEC 61558-1:2017.

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 61558-2-6:2021; EN IEC 61558-2-6:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN 61558-2-6:2009

EVS-EN IEC 61558-2-7:2025

Trafode, reaktorite, elektritoiteplokkide ja nende kombinatsioonide ohutus. Osa 2-7: Erinõuded ja katsetused mänguasjade trafodele ja toiteseadmetele
Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations thereof - Part 2-7: Particular requirements and tests for transformers and power supply units for toys

IEC 61558-2-7:2023 deals with the safety of transformers for toys and power supply units incorporating transformers for toys. Transformers for toys incorporating electronic circuits are also covered by this document. This third edition cancels and replaces the second edition published in 2007. This edition constitutes a technical revision. This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition: a) adjustment of structure and references in accordance with IEC 61558-1:2017; b) new symbol for power supply unit with linearly regulated output voltage. It has the status of a group safety publication in accordance with IEC Guide 104.

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 61558-2-7:2023; EN IEC 61558-2-7:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN 61558-2-7:2007

EVS-EN IEC 61558-2-8:2025

Trafode, reaktorite, elektritoiteplokkide ja nende kombinatsioonide ohutus. Osa 2-8: Erinõuded ja katsetused kõlistitrafodele ja kõlistitoiteplokkidele
Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations thereof - Part 2-8: Particular requirements and tests for transformers and power supply units for bells and chimes

IEC 61558-2-8:2024 deals with the safety of bell and chime transformers and power supply units incorporating bell and chime transformers. Transformers incorporating electronic circuits are also covered by this document. This third edition cancels and replaces the second edition published in 2010. This edition constitutes a technical revision. This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition: a) adjustment of structure and references in accordance with IEC 61558-1:2017; b) new symbol for power supply unit with linearly regulated output voltage. It has the status of a group safety publication in accordance with IEC Guide 104.

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 61558-2-8:2024; EN IEC 61558-2-8:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN 61558-2-8:2010

EVS-EN IEC 61558-2-9:2025

Trafode, reaktorite, elektritoiteplokkide ja nende kombinatsioonide ohutus. Osa 2-9: Erinõuded ja katsetused III klassi käsivalgustite trafodele ja elektritoiteplokkidele
Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations thereof - Part 2-9: Particular requirements and tests for transformers and power supply units for class III handlamps

IEC 61558-2-9:2024 deals with the safety of transformers for class III handlamps and power supply units incorporating transformers for class III handlamps. Transformers incorporating electronic circuits are also covered by this document. This third edition cancels and replaces the second edition published in 2010. This edition constitutes a technical revision. This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition: a) adjustment of structure and references in accordance with IEC 61558-1:2017; b) addition of a new symbol for power supply unit with linearly regulated output voltage; c) document is not only valid for transformers for tungsten filament handlamps. It has the status of a group safety publication in accordance with IEC Guide 104.

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 61558-2-9:2024; EN IEC 61558-2-9:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN 61558-2-9:2011

EVS-EN IEC 61800-9-2:2025

Reguleeritava kiirusega elektriajamisüsteemid. Osa 9-2: Mootorisüsteemide ökodisain. Energiatõhususe määramine ja klassifikatsioon
Adjustable speed electrical power drive systems (PDS) - Part 9-2: Ecodesign for motor systems - Energy efficiency determination and classification

IEC 61800-9-2:2023 specifies energy efficiency indicators of power electronics (complete drive modules (CDM), input or output sub drive modules (SDM), power drive systems (PDS) and motor starters, all used for motor driven equipment. This document is a group energy efficiency publication according to IEC Guide 119 and specifies the methodology for the determination of losses of the complete drive module (CDM), the sub drive module (SDM), the power drive system (PDS) and the motor system. It defines IE and IES classes, their limit values and provides test procedures for the classification of the overall losses of the motor system. Furthermore, this document proposes a methodology for the implementation of the best energy efficiency solution of drive systems. This depends on the architecture of the motor driven system, on the speed/torque profile and on the operating points over time of the driven load equipment. It provides a link for the energy efficiency evaluation and classification of the extended product. This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition: a) Additional IES Classes defined to IES5; b) Removed reference motor loss data and now point to IEC 60034-30-2; c) Expanded and modified factors in Clause 6 for CDMs; d) Annex C is now the Mathematical Model for CDM Losses; e) Moved the mathematical model for the CDM to Annex C; f) Added Sub Drive Input Module and Sub Drive Output Modules to Annex B; g) Annex D is now the Converter Topology (old Annex C); h) Annex E is now the Interpolation of Motor Losses (Old Annex D); i) Annex E expanded to include various motor connections and updated interpolation method; j) New Annex E for determination of Interpolation Coefficients; k) Annex F is the old Annex E; l) New Annex J Explanation of Correction Factors for the Reference Losses in Table 8.

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 61800-9-2:2023; EN IEC 61800-9-2:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN 61800-9-2:2017

EVS-EN IEC 62040-1:2019/A2:2025

Katkematu toite süsteemid. Osa 1: Ohutusnõuded
Uninterruptible power systems (UPS) - Part 1: Safety requirements

Amendment to EN IEC 62040-1:2019

Keel: en
Alusdokumendid: EN IEC 62040-1:2019/A2:2025; IEC 62040-1:2017/AMD2:2022
Muudab dokumenti: EVS-EN IEC 62040-1:2019
Muudab dokumenti: EVS-EN IEC 62040-1:2019+A11:2021

EVS-EN IEC 63360:2025

Fluids for electrotechnical application - Specification of gases alternative to SF6 to be used in electrical power equipment

This document specifies the quality of gases alternative to SF6 (subsequently referred to as gases) for use in electrical power equipment. Detection techniques, applicable to the analysis of gases prior to their introduction into the electrical power equipment, are also described in this document.

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 63360:2025; EN IEC 63360:2025

EVS-EN IEC 63522-11:2025

Electrical relays - Tests and measurements - Part 11: Enclosure protection and degree of protection

IEC 63522-11:2025 is used for testing electrical relay enclosures along with the appropriate severities and conditions for measurements and tests designed to assess the ability of DUTs to perform under expected conditions of transportation, storage and all aspects of operational use. This document defines standard test methods for appropriate enclosure sealing testing.

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 63522-11:2025; EN IEC 63522-11:2025

EVS-EN IEC 63522-12:2025

Electrical relays - Tests and measurements - Part 12: Internal moisture

IEC 63522-12:2025 Used for testing electromechanical elementary relays (electromechanical relays, reed relays, reed contacts, reed switches and technology combination of these) and evaluates their ability to perform under expected conditions of transportation, storage, and all aspects of operational use. This document defines a standard test method to provoke internal moisture inside relays by different methods. The device under test (DUT) is tested at its specified energization values throughout the defined temperature range. The test methods in this document are applicable to RT III, RT IV and RT V products only, i.e., wash-tight, sealed, and hermetically sealed DUTs.

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 63522-12:2025; EN IEC 63522-12:2025

EVS-EN IEC 63522-14:2025

Electrical relays - Tests and measurements - Part 14: Mould growth

IEC 63522-14:2025 is used for testing along with the appropriate severities and conditions for measurements and tests designed to assess the ability of DUTs to perform under expected conditions of transportation, storage and all aspects of operational use. This document defines a test for determining the extent to which electrical relays support mould growth and how any mould growth can affect the performance and other relevant properties/functions of a relay.

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 63522-14:2025; EN IEC 63522-14:2025

35 INFOTEHNOLOOGIA

EVS-EN IEC 61987-100:2025

Industrial-process measurement and control - Data structures and elements in process equipment catalogues - Part 100: Data base standard for process measurement, control and automation equipment

IEC 61987-100:2025 provides the semantics of the data needed for the area of process automation, the Industrial Internet of Things (IIoT), and smart manufacturing. Classification and description of products with classes and properties for future objects within the scope of TC 65 (Industrial-process measurement, control and automation) will be developed as IEC 61987 DB standard and published via IEC CDD data dictionary IEC 61987.

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 61987-100:2025; EN IEC 61987-100:2025

EVS-EN ISO 13143:2025

Electronic fee collection - Evaluation of on-board and roadside equipment for conformity to ISO 12813 (ISO 13143:2025)

This document specifies the test suite structure (TSS) and test purposes (TPs) for evaluating the conformity of on-board equipment (OBE) and roadside equipment (RSE) to ISO 12813. It provides a basis for conformance tests for dedicated short-range communication (DSRC) OBE and RSE to support interoperability between different equipment supplied by different manufacturers. ISO 12813 specifies requirements for the compliance check communication (CCC) interface level, but not for the OBE or RSE internal functional behaviour. Consequently, tests regarding OBE and RSE functional behaviour remain outside the scope of this document.

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 13143:2025; EN ISO 13143:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 13143-1:2020

EVS-EN ISO/IEC 27555:2025

Information security, cybersecurity and privacy protection - Guidelines on personally identifiable information deletion (ISO/IEC 27555:2021)

The standard contains guidelines for developing and establishing policies and procedures for deletion of PII in organizations by specifying: — a harmonized terminology for PII deletion; — an approach for defining deletion rules in an efficient way; — a description of required documentation; and — a broad definition of roles, responsibilities and processes. This document is intended to be used by organizations where PII are stored or processed. This document does not address: — specific legal provision, as given by national law or specified in contracts; — specific deletion rules for particular clusters of PII as are to be defined by PII controllers for — processing PII; — deletion mechanisms; — reliability, security and suitability of deletion mechanisms; — specific techniques for de-identification of data.

Keel: en
Alusdokumendid: ISO/IEC 27555:2021; EN ISO/IEC 27555:2025

43 MAANTEESÕIDUKITE EHITUS

EVS-EN ISO 15118-10:2025

Road vehicles - Vehicle to grid communication interface - Part 10: Physical layer and data link layer requirements for single-pair Ethernet (ISO 15118-10:2025)

This document specifies the physical and data link layer of high-level communication (HLC) between electric vehicles (EV) and electric vehicle supply equipment (EVSE) based on single-pair Ethernet communication. Single-pair Ethernet communication uses differential twisted pair wires that are dedicated and balanced. This document applies to 10BASE-T1S only. This document covers the overall information exchange between all actors involved in electrical energy exchange. The ISO 15118 series applies to charging between EV and EVSE.

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 15118-10:2025; EN ISO 15118-10:2025

47 LAEVAEHITUS JA MERE-EHITISED

EVS-EN ISO 23625:2025

Small craft - Lithium-ion batteries (ISO 23625:2025)

This document specifies requirements and recommendations for the selection and installation of lithium-ion batteries for boats, as well as requirements for the safety information provided by the manufacturer. This document is applicable to lithium-ion batteries and battery systems with a capacity greater than 500 Wh used on small craft for providing power for general electrical loads and/or to electric propulsion systems. It is primarily intended for manufacturers and battery installers.

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 23625:2025; EN ISO 23625:2025
Asendab dokumenti: CEN ISO/TS 23625:2022

53 TÕSTE- JA TEISALDUS-SEADMED

EVS-EN 12999:2020+A1:2025

Kraanad. Laadurkraanad
Cranes - Loader cranes

This document specifies minimum requirements for design, calculation, examinations and tests of hydraulic powered loader cranes and their mountings on vehicles or static foundations. This document applies to loader cranes designed to be installed on: - road vehicles, including trailers, with load carrying capability; - tractors (road or agricultural), where only a towed trailer has capability to carry goods; - demountable bodies to be carried by any of the above; - other types of carriers (e.g. separate loaders, crawlers, rail vehicles, non-seagoing vessels); - static foundations. This document also applies to loader cranes equipped with special tools or interchangeable equipment (e.g. grapple, clamshell bucket, pallet clamp, etc.), as specified in the operator's manual. This document does not apply to loader cranes used on board sea going vessels or to articulated boom system cranes which are designed as total integral parts of special equipment such as forwarders. The hazards covered by this document are identified in Clause 4. This document does not cover hazards related to the lifting of persons. NOTE The use of cranes for lifting of persons can be subject to specific national regulations. This document is not applicable to loader cranes manufactured before the publication of this document. For loader cranes designed before the publication of this document, the provisions concerning stress calculations in the version of EN 12999 that was valid at the time of their design, are still applicable.

Keel: en
Alusdokumendid: EN 12999:2020+A1:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN 12999:2020

EVS-EN 81-43:2025

Liftide konstruktsiooni ja paigalduse ohutuseeskirjad. Inimeste ja kaupade veoks ettenähtud eriliftid. Osa 43: Kraanaliftid
Safety rules for the construction and installation of lifts - Special lifts for the transport of persons and goods - Part 43: Lifts for cranes

1.1 This document specifies the safety requirements for the construction and installation of power operated lifts attached to cranes and intended for access to workplaces on cranes. The lift serves defined landing levels and has a car which is: a) designed for the transportation of persons and goods; b) guided; c) travelling vertically or along a path within 15 degrees maximum from the vertical; d) supported by rack and pinion or suspended by steel wire ropes; e) travelling with a speed not more than 1,0 m/s for permanent installed lifts and not more than 0,4 m/s for temporarily installed lifts. 1.2 This document identifies hazards as listed in Annex A that arise during the various phases in the life of such equipment and describes methods for the elimination or reduction of these hazards when used as intended by the manufacturer. This document deals with significant hazards, hazardous situations and events relevant to lifts for cranes, when it is used as intended and under conditions of misuse which are reasonably foreseeable by the manufacturer. This document specifies the appropriate technical measures to eliminate or reduce risks arising from the significant hazards (see Annex A). 1.3 This document does not specify requirements for: a) noise; b) lighting; c) potentially explosive atmospheres; NOTE Directive 2014/34/EU concerning equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres can be applicable to the type of machine or equipment covered by this document. The present

standard is not intended to provide means of complying with the essential health and safety requirements of Directive 2014/34/EU. d) electromagnetic compatibility (emission, immunity); e) handling of loads the nature of which could lead to dangerous situations (e.g. molten metal, acids/bases, radiating materials, fragile loads); f) the use of combustion engines; g) hydraulic drive units. 1.4 This document is not applicable to: a) builders hoists according to EN 12158 1:2021, EN 12158 2:2000+A1:2010 and EN 12159:2012 and transport platforms according to EN 16719:2018; b) elevating control stations according to EN 14502 2:2005+A1:2008; c) lifts according to EN 81 20:2020. 1.5 This document deals with the complete lift design but excludes the design of the crane. It includes the base frame and base enclosure of the lift but excludes the design of any concrete, hard core, timber or other foundation arrangement. It includes the design of mast ties and the design of anchorage parts between the mast tie and the crane structure. This document also includes the design of the landing gates and their fixings. 1.6 This document does not apply to lifts for cranes manufactured before the date of publication of this document by CEN.

Keel: en
Alusdokumendid: EN 81-43:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN 81-43:2009

75 NAFTA JA NAFTATEHNOLOOGIA

EVS 668:2025

Põlevkivi ning selle termilise töötlemise ja põletamise tahked jäägid. Niiskuse määramine ja proovi ettevalmistamise kord
Oil shale and solid residues of its thermal processing and combustion - Determination of moisture and sample preparation procedure

Selles Eesti standardis kirjeldatakse üldniiskuse määramise kahe- ja üheastmelist meetodit, analüütilise niiskuse määramise meetodit ning ka proovide ettevalmistamise korda. Standard kehtib põlevkivi ja selle termilise töötlemise ja põletamise tahkete jääkide kohta sõltumata päritolumaardla asukohast. Standardi järgi määratakse niiskust nii kaubapõlevkivi proovis kui ka maavara ja tehnoloogilise uuringu otstarbeks võetud kihiproovides, puursüdamikus, rikastamise jäägis ning teistes põlevkivi proovides ja nende termilise töötlemise ja põletamise tahketes jääkides (edaspidi poolkoks ja tuhk), mis on võetud ja ette valmistatud kehtiva standardiga vastavuses.

Keel: et
Asendab dokumenti: EVS 668:2018
Asendab dokumenti: EVS 668:2018/AC:2019

EVS-EN 14125:2025

Thermoplastic and flexible metal pipework for underground installation at petrol filling stations

This document specifies requirements for underground pipework systems used to transfer liquid fuels and their vapours at petrol filling stations. Minimum performance requirements covering fitness for purpose, safety and environmental protection are given. This document is applicable to pipework made from thermoplastics, which can include some degree of reinforcement, and to flexible metal pipework. It does not apply to fibre reinforced thermosets, commonly referred to as glass fibre reinforced plastic (GRP), nor to rigid metals. This document is applicable to: - delivery pipes from tanks to dispensers, including positive pressure, vacuum suction and siphon modes; - fill pipes from road tankers to tanks; - vapour recovery and vent pipework; - pipework for secondary containment; - fittings. It does not apply to pipework for use with liquefied petroleum gas.

Keel: en
Alusdokumendid: EN 14125:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN 14125:2013

81 KLAASI- JA KERAAMIKA-TÖÖSTUS

EVS-EN 17940:2025

Glass in building - Folio interlayers for the manufacturing of laminated glass

This document specifies the composition, tolerances and characteristics, i.e. mechanical, acoustic, optical and thermal properties, of folio interlayers for the manufacturing of laminated glass and laminated safety glass for use in buildings and construction works and it defines their general quality criteria. This document does not apply to interlayers for laminated glass which are achieved by pouring the interlayer material in liquid state on or between the plies of glass or plastic glazing sheet material generally followed by drying or by chemical or ultraviolet curing.

Keel: en
Alusdokumendid: EN 17940:2025

83 KUMMI- JA PLASTITÖÖSTUS

EVS-EN 478:2025

Plastics - Poly(vinyl chloride) (PVC) based profiles - Determination of the appearance after exposure at 150 °C

This document specifies a method for determining the effect of heat on unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) profiles, to be carried out in air at 150 °C. It is also applicable to PVC-based profiles at specified temperatures/test conditions.

Keel: en
Alusdokumendid: EN 478:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN 478:2018

91 EHITUSMATERJALID JA EHITUS

EVS-EN 15269-2:2025

Uste, luukide ja avatavate akende ning nende suluste tulepüsivuse ja/või suitsupidavuse katsetulemuste kasutusulatuse laiendamine. Osa 2: Hingedega ja pöördtelgedega metallist uksekomplektide tulepüsivus

Extended application of test results for fire resistance and/or smoke control for door, shutter and openable window assemblies, including their elements of building hardware - Part 2: Fire resistance of hinged and pivoted steel doorsets

See dokument hõlmab ühe- ja kahepoolseid, hingedega ja pöördtelgedega terasel põhinevaid uksekomplekte, välja arvatud terasest uksekomplektid, mille metallist profiilukselehed on kaetud standardiga EN 15269-5. See näeb ette reeglid standardi EN 1634-1 kohaselt läbiviidud tulepüsivuskatse(te)st saadud katsetulemuste kasutusulatuse laiendamiseks. Kui asjakohane katse või katsed on tehtud, võib laiendatud kasutusulatus hõlmata kõiki või mõnda järgmistest näidetest: — terviklikkuse (E), terviklikkuse ja soojuskiirguse (EW) või terviklikkuse ja soojusisolatsioonivõime (EI1 või EI2) klassifikatsioonid; — ukseleht; — külgpaneelid, framuugipaneelid, siledad ülapaneelid; — siirdeõhurestid (nt ventilatsioonirestid/ventilatsiooniavad); — tugitarindi (nt sein, lagi) külge kinnitatud komponendid (nt leng/riputussüsteem); — uksekomplektis olev klaasing (nt ukselehes, külg-, framuugi- ja siledates ülapaneelides); — akna- ja uksetarvikud; — dekoratiivsed ja/või kaitsvad viimistluskihid; — paisuvad tihendid, ribad ja mittepaisuvad (suitsu-, tuuletõkke- või helitõkke-) tihendid; — alternatiivsed tugitarindid. See dokument ei hõlma horisontaalselt paigaldatud uksekomplekte (nt luugid). Selles dokumendis ei käsitleta mõju uksekomplektide klassifikatsioonile C pärast laiendatud kasutusulatuse protsessi.

Keel: en, et
Alusdokumendid: EN 15269-2:2024
Asendab dokumenti: EVS-EN 15269-2:2012

EVS-EN 81-43:2025

Liftide konstruktsiooni ja paigalduse ohutuseeskirjad. Inimeste ja kaupade veoks ettenähtud eriliftid. Osa 43: Kraanaliftid

Safety rules for the construction and installation of lifts - Special lifts for the transport of persons and goods - Part 43: Lifts for cranes

1.1 This document specifies the safety requirements for the construction and installation of power operated lifts attached to cranes and intended for access to workplaces on cranes. The lift serves defined landing levels and has a car which is: a) designed for the transportation of persons and goods; b) guided; c) travelling vertically or along a path within 15 degrees maximum from the vertical; d) supported by rack and pinion or suspended by steel wire ropes; e) travelling with a speed not more than 1,0 m/s for permanent installed lifts and not more than 0,4 m/s for temporarily installed lifts. 1.2 This document identifies hazards as listed in Annex A that arise during the various phases in the life of such equipment and describes methods for the elimination or reduction of these hazards when used as intended by the manufacturer. This document deals with significant hazards, hazardous situations and events relevant to lifts for cranes, when it is used as intended and under conditions of misuse which are reasonably foreseeable by the manufacturer. This document specifies the appropriate technical measures to eliminate or reduce risks arising from the significant hazards (see Annex A). 1.3 This document does not specify requirements for: a) noise; b) lighting; c) potentially explosive atmospheres; NOTE Directive 2014/34/EU concerning equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres can be applicable to the type of machine or equipment covered by this document. The present standard is not intended to provide means of complying with the essential health and safety requirements of Directive 2014/34/EU. d) electromagnetic compatibility (emission, immunity); e) handling of loads the nature of which could lead to dangerous situations (e.g. molten metal, acids/bases, radiating materials, fragile loads); f) the use of combustion engines; g) hydraulic drive units. 1.4 This document is not applicable to: a) builders hoists according to EN 12158 1:2021, EN 12158 2:2000+A1:2010 and EN 12159:2012 and transport platforms according to EN 16719:2018; b) elevating control stations according to EN 14502 2:2005+A1:2008; c) lifts according to EN 81 20:2020. 1.5 This document deals with the complete lift design but excludes the design of the crane. It includes the base frame and base enclosure of the lift but excludes the design of any concrete, hard core, timber or other foundation arrangement. It includes the design of mast ties and the design of anchorage parts between the mast tie and the crane structure. This document also includes the design of the landing gates and their fixings. 1.6 This document does not apply to lifts for cranes manufactured before the date of publication of this document by CEN.

Keel: en
Alusdokumendid: EN 81-43:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN 81-43:2009

93 RAJATISED

CEN/TS 12697-51:2025

Bituminous mixtures - Test methods - Part 51: Surface shear strength test

This document (CEN/TS 12697 51:2025) specifies a test method for measuring the surface shear strength for airfield surface courses. The surface shear strength will depend on the depth of the surface course together with the properties of the surface course material. The binder course material and any bonding agent applied between the two layers can have an influence on the test result for, in particular, ultra-thin surface course.

Keel: en
Alusdokumendid: CEN/TS 12697-51:2025
Asendab dokumenti: CEN/TS 12697-51:2017

EVS-EN ISO 13473-5:2025

Characterization of pavement texture by use of surface profiles - Part 5: Determination of megatexture (ISO 13473-5:2025)

This document specifies a procedure for determining the magnitude of pavement surface megatexture by measuring the surface profile and calculating a megatexture descriptor from this profile. The technique is designed to give meaningful and accurate measurements and descriptions of pavement megatexture for various purposes, such as for the prediction of the acoustic quality of the pavement or the assessment of the rolling resistance. Since there is an overlap between megatexture and the surrounding ranges, megatexture descriptors unavoidably have a certain correlation with corresponding measures in those ranges. This document specifies measurements and procedures which are in relevant parts compatible with those in ISO 13473-1[4], ISO 8608[6] and EN 13036-5[7].

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 13473-5:2025; EN ISO 13473-5:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 13473-5:2010

97 OLME. MEELELAHUTUS. SPORT

CWA 18193:2025

Standardized On-site Audits of Smart Readiness Indicator (SRI) for Buildings

This CEN-CENELEC Workshop Agreement (CWA) defines a comprehensive framework for conducting standardized on-site Smart Readiness Indicator (SRI) building audits. The purpose of this document is to establish clear guidelines and methodologies for assessing a building's smart readiness, ensuring that the audit process is consistent, transparent, and reliable. The SRI audit framework outlined in this CWA aims to evaluate the capability of buildings to accommodate smart-ready services, thereby enhancing energy efficiency, occupant comfort, and overall environmental performance. The scope of this CWA encompasses: 1. Assessment Principles: Establishing the fundamental principles and criteria for conducting SRI audits, ensuring uniformity and consistency across different building types and regions. 2. Audit Methodology: Providing a detailed, step-by-step methodology for performing on-site SRI audits, integrating best practices from existing standards such as EN 16247 and adapting them to the specific requirements of smart readiness assessments. 3. Documentation and Reporting: Outlining the necessary documentation and reporting requirements to ensure that audit findings are comprehensively recorded and communicated, facilitating transparency and accountability. 4. Quality Requirements: Defining the requisites for SRI auditors and procedures for quality assurance and compliance to maintain the integrity and reliability of the SRI audit process. 5. Competence: Establishing the attributes, knowledge and skills for SRI auditors, and outlining the means for their acquisition, maintenance and improvement. 6. Implementation and Use: Providing practical guidance on the implementation and use of SRI audit procedures, including their integration into existing building management practices. 7. Terms and definitions: Providing clear and precise definitions of basic concepts and terminology related to the SRI evaluation methodology This CWA applies to all stakeholders involved in the planning, execution, and evaluation of SRI building audits, including energy auditors, building owners and managers, regulatory authorities, and technology providers. The framework is designed to be adaptable to various building types, including residential, commercial, and public buildings, ensuring broad applicability and relevance. By standardizing the SRI audit process, this CWA aims to support the development of smart, energy-efficient, and environmentally responsible buildings. It serves as a critical tool for advancing the integration of smart technologies in the built environment, contributing to the broader goals of sustainability and technological innovation.

Keel: en
Alusdokumendid: CWA 18193:2025

EVS-EN 50733:2025

Electric forced convection ovens, steam cookers and combination ovens for professional use - Test methods for measuring the performance

This document applies to electric forced convection ovens, steam cookers and combination ovens for professional use. These appliances are used in professional kitchens, such as restaurants, canteens, hospitals and in businesses such as butcher shops. NOTE 1 These appliances are designed for one or more of the following cooking methods: blanching, frying, steaming, proofing, roasting, toasting, au gratin, sous vide cooking, etc This document does not apply to: - appliances that exclusively perform rethermalizing processes; NOTE 2 Rethermalizing process is used for maintaining the temperature of hot food and for the warming of pre-cooked food (e.g. hot cupboard). - pizza ovens; - bakery ovens; - static ovens; - pressure steam ovens; - appliances designed exclusively for industrial purposes. The purpose is to define the principal performance characteristics of electric forced convection ovens, steam cookers and combination ovens for professional use and to describe the standard methods for measuring these characteristics. This document does not deal with safety, food quality and or minimum performance requirements.

Keel: en
Alusdokumendid: EN 50733:2025

EVS-EN IEC 60704-2-4:2025

Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part 2-4: Particular requirements for washing machines and spin extractors

IEC 60704-2-4:2025 applies to single unit electrical washing machines and the washing and spinning function of combined appliances for household and similar use and to spin extractors for household and similar use. For washer-dryers, see IEC 60704-2-16:2019. Requirements for the declaration of noise emission values are not within the scope of this standard. For determining and verifying noise emission values declared in product specifications, see IEC 60704-3:2019. This fourth edition cancels and replaces the third edition published in 2011. This edition constitutes a technical revision. This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition: a) alignment to IEC 60704-1:2021; b) alignment to Edition 6 of

IEC 60456:2024, especially regarding test programme and detergent; c) considering multi-compartment washing machines; d) considering wall-mounted washing machines; e) definition of the drum speed measurement; f) adapting parts for standard test load and test programme. This document is intended to be used in conjunction with the fourth edition of IEC 60704-1:2021.

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 60704-2-4:2025; EN IEC 60704-2-4:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN 60704-2-4:2012
Asendab dokumenti: EVS-EN 60704-2-4:2012/A11:2020
Asendab dokumenti: EVS-EN 60704-2-4:2012/A12:2023

ASENDATUD VÕI TÜHISTATUD EESTI STANDARDID JA STANDARDILAADSED DOKUMENDID

01 ÜLDKÜSIMUSED. TERMINOLOOGIA. STANDARDIMINE. DOKUMENTATSIOON

EVS-EN ISO 11074:2015
Soil quality - Vocabulary (ISO 11074:2015)

Keel: en
Alusdokumendid: EN ISO 11074:2015; ISO 11074:2015
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 11074:2025
Muudetud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 11074:2015/A1:2020
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN ISO 11074:2015/A1:2020
Soil quality - Vocabulary - Amendment 1 (ISO 11074:2015/Amd 1:2020)

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 11074:2015/Amd 1:2020; EN ISO 11074:2015/A1:2020
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 11074:2025
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN ISO 15883-1:2009
Pesur-desinfitseerija. Osa 1: Üldnõuded, terminid, definitsioonid ja katsed
Washer-disinfectors - Part 1: General requirements, terms and definitions and tests

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 15883-1:2006; EN ISO 15883-1:2009
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 15883-1:2025
Muudetud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 15883-1:2009/A1:2014
Standardi staatus: Kehtetu

03 TEENUSED. ETTEVÕTTE ORGANISEERIMINE, JUHTIMINE JA KVALITEET. HALDUS. TRANSPORT. SOTSIOLOOGIA

EVS-EN ISO 13143-1:2020
Electronic fee collection - Evaluation of on-board and roadside equipment for conformity to ISO 12813 - Part 1: Test suite structure and test purposes (ISO 13143-1:2020)

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 13143-1:2020; EN ISO 13143-1:2020
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 13143:2025
Standardi staatus: Kehtetu

11 TERVISEHOOLDUS

EVS-EN 61846:2002
Ultrasonics - Pressure pulse lithotripters - Characteristics of fields

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 61846:1998; EN 61846:1998
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 61846:2025
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN ISO 13402:2001
Surgical and dental hand instruments - Determination of resistance against autoclaving, corrosion and thermal exposure

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 13402:1995; EN ISO 13402:2000
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 13402:2025
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN ISO 15883-1:2009
Pesur-desinfitseerija. Osa 1: Üldnõuded, terminid, definitsioonid ja katsed
Washer-disinfectors - Part 1: General requirements, terms and definitions and tests

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 15883-1:2006; EN ISO 15883-1:2009
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 15883-1:2025

Muudetud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 15883-1:2009/A1:2014
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN ISO 15883-1:2009/A1:2014

Pesur-desinfitseerija. Osa 1: Üldnõuded, terminid, definitsioonid ja katsed (ISO 15883-1:2006/Amd 1:2014)
Washer-disinfectors - Part 1: General requirements, terms and definitions and tests (ISO 15883-1:2006/Amd 1:2014)

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 15883-1:2006/Amd 1:2014; EN ISO 15883-1:2009/A1:2014
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 15883-1:2025
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN ISO 15883-2:2009

Pesur-desinfitseerija. Osa 2: Nõuded ja testid kirurgiainstrumentide, anesteesiaseadmete, anumate, sööginõude, kuuldetorude ja klaasnõude termilise desinfektsiooni pesur-desinfitseerijatele
Washer-disinfectors - Part 2: Requirements and tests for washer-disinfectors employing thermal disinfection for surgical instruments, anaesthetic equipment, bowls, dishes, receivers, utensils, glassware, etc.

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 15883-2:2006; EN ISO 15883-2:2009
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 15883-2:2025
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN ISO 15883-3:2009

Pesur-desinfitseerija. Osa 3: Nõuded ja testid inimjäätmete konteinerite termilise desinfektsiooni pesur-desinfitseerijatele
Washer-disinfectors - Part 3: Requirements and tests for washer-disinfectors employing thermal disinfection for human waste containers

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 15883-3:2006; EN ISO 15883-3:2009
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 15883-3:2025
Standardi staatus: Kehtetu

13 KESKKONNA- JA TERVISEKAITSE. OHUTUS

EVS-EN 15269-2:2012

Extended application of test results for fire resistance and/or smoke control for door, shutter and openable window assemblies, including their elements of building hardware - Part 2: Fire resistance of hinged and pivoted steel doorsets

Keel: en
Alusdokumendid: EN 15269-2:2012
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 15269-2:2025
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN ISO 11074:2015

Soil quality - Vocabulary (ISO 11074:2015)

Keel: en
Alusdokumendid: EN ISO 11074:2015; ISO 11074:2015
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 11074:2025
Muudetud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 11074:2015/A1:2020
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN ISO 11074:2015/A1:2020

Soil quality - Vocabulary - Amendment 1 (ISO 11074:2015/Amd 1:2020)

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 11074:2015/Amd 1:2020; EN ISO 11074:2015/A1:2020
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 11074:2025
Standardi staatus: Kehtetu

17 METROLOOGIA JA MÕÕTMINE. FÜÜSIKALISED NÄHTUSED

EVS-EN 60156:2003
Insulating liquids - Determination of the breakdown voltage at power frequency - Test method

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 156:1995; EN 60156:1995
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 60156:2025
Asendatud järgmise dokumendiga: prEN 60156:2017
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN 60704-2-4:2012
Kodumajapidamises ja sarnastes oludes kasutatavad elektriseadmed. Katsenormid õhumüra määramiseks. Osa 2-4: Erinõuded pesumasinatele ja tsentrifuugidele
Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part 2-4: Particular requirements for washing machines and spin extractors

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 60704-2-4:2011; EN 60704-2-4:2012
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 60704-2-4:2025
Muudetud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60704-2-4:2012/A11:2020
Muudetud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60704-2-4:2012/A12:2023
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN 60704-2-4:2012/A11:2020
Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part 2-4: Particular requirements for washing machines and spin extractors

Keel: en
Alusdokumendid: EN 60704-2-4:2012/A11:2020
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 60704-2-4:2025
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN 60704-2-4:2012/A12:2023
Kodumajapidamises ja sarnastes oludes kasutatavad elektriseadmed. Katsenormid õhumüra määramiseks. Osa 2-4: Erinõuded pesumasinatele ja tsentrifuugidele
Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part 2-4: Particular requirements for washing machines and spin extractors

Keel: en
Alusdokumendid: EN 60704-2-4:2012/A12:2023
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 60704-2-4:2025
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN ISO 13473-5:2010
Characterization of pavement texture by use of surface profiles - Part 5: Determination of megatexture

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 13473-5:2009; EN ISO 13473-5:2009
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 13473-5:2025
Standardi staatus: Kehtetu

19 KATSETAMINE

EVS-EN ISO 16811:2014
Non-destructive testing - Ultrasonic testing - Sensitivity and range setting (ISO 16811:2012)

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 16811:2012; EN ISO 16811:2014
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 16811:2025
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN ISO 16826:2014
Non-destructive testing - Ultrasonic testing - Examination for discontinuities perpendicular to the surface (ISO 16826:2012)

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 16826:2012; EN ISO 16826:2014
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 16826:2025
Standardi staatus: Kehtetu

23 ÜLDKASUTATAVAD HÜDRO- JA PNEUMOSÜSTEEMID JA NENDE OSAD

EVS-EN 12100:1999
Plasttorustikusüsteemid. Polüetüleenventiilid (PE). Paindevastupidavuse katsemeetod, kui ventiil on tugede vahel
Plastics piping systems - Polyethylene (PE) valves - Test method for resistance to bending between supports

Keel: en
Alusdokumendid: EN 12100:1997
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 12100:2025
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN 15698-1:2019
District heating pipes - Bonded twin pipe systems for directly buried hot water networks - Part 1: Factory made twin pipe assembly of steel service pipes, polyurethane thermal insulation and one casing of polyethylene

Keel: en
Alusdokumendid: EN 15698-1:2019
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 15698-1:2025
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN 15698-2:2019
District heating pipes - Bonded twin pipe systems for directly buried hot water networks - Part 2: Factory made fitting and valve assemblies of steel service pipes, polyurethane thermal insulation and one casing of polyethylene

Keel: en
Alusdokumendid: EN 15698-2:2019
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 15698-2:2025
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN 448:2019
District heating pipes - Bonded single pipe systems for directly buried hot water networks - Factory made fitting assemblies of steel service pipes, polyurethane thermal insulation and a casing of polyethylene

Keel: en
Alusdokumendid: EN 448:2019
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 448:2025
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN 488:2019
District heating pipes - Bonded single pipe systems for directly buried hot water networks - Factory made steel valve assembly for steel service pipes, polyurethane thermal insulation and a casing of polyethylene

Keel: en
Alusdokumendid: EN 488:2019
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 488-1:2025
Standardi staatus: Kehtetu

25 TOOTMISTEHNOLOOGIA

EVS-EN ISO 10218-1:2011
Robotid ja robotseadmed. Ohutusnõuded. Osa 1: Tööstusrobotid (ISO 10218-1:2011)
Robots and robotic devices - Safety requirements - Part 1: Industrial robots (ISO 10218-1:2011)

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 10218-1:2011; EN ISO 10218-1:2011
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 10218-1:2025
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN ISO 10218-2:2011
Tööstusrobotid. Ohutusnõuded. Osa 2: Robotsüsteemid ja integreerimine (ISO 10218-2:2011)
Robots for industrial environments - Safety requirements - Part 2: Robot system and integration (ISO 10218-2:2011)

Keel: en

Alusdokumendid: ISO 10218-2:2011; EN ISO 10218-2:2011
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 10218-2:2025
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN ISO 17633:2018

Keevitusmaterjalid. Täidistraadid ja -vardad roostevabade ja kuumakindlate teraste metallkaarkeevituseks kaitsegaasis ja kaitsegaasita. Liigitus
Welding consumables - Tubular cored electrodes and rods for gas shielded and non-gas shielded metal arc welding of stainless and heat-resisting steels - Classification (ISO 17633:2017)

Keel: en, et
Alusdokumendid: ISO 17633:2017; EN ISO 17633:2018
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 17633:2025
Konsolideeritud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 17633:2018+A1:2021
Muudetud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 17633:2018/A1:2021
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN ISO 17633:2018/A1:2021

Keevitusmaterjalid. Täidistraadid ja -vardad roostevabade ja kuumakindlate teraste metallkaarkeevituseks kaitsegaasis ja kaitsegaasita. Liigitus. Muudatus 1
Welding consumables - Tubular cored electrodes and rods for gas shielded and non-gas shielded metal arc welding of stainless and heat-resisting steels - Classification - Amendment 1 (ISO 17633:2017/Amd 1:2021)

Keel: en, et
Alusdokumendid: EN ISO 17633:2018/A1:2021; ISO 17633:2017/Amd 1:2021
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 17633:2025
Konsolideeritud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 17633:2018+A1:2021
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN ISO 17633:2018+A1:2021

Keevitusmaterjalid. Täidistraadid ja -vardad roostevabade ja kuumakindlate teraste metallkaarkeevituseks kaitsegaasis ja kaitsegaasita. Liigitus
Welding consumables - Tubular cored electrodes and rods for gas shielded and non-gas shielded metal arc welding of stainless and heat-resisting steels - Classification (ISO 17633:2017 + ISO 17633:2017/Amd 1:2021)

Keel: en, et
Alusdokumendid: ISO 17633:2017; EN ISO 17633:2018; EN ISO 17633:2018/A1:2021; ISO 17633:2017/Amd 1:2021
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 17633:2025
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN ISO 26304:2018

Welding consumables - Solid wire electrodes, tubular cored electrodes and electrode-flux combinations for submerged arc welding of high strength steels - Classification (ISO 26304:2017)

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 26304:2017; EN ISO 26304:2018
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 26304:2025
Standardi staatus: Kehtetu

29 ELEKTROTEHNIKA

EVS-EN 60156:2003

Insulating liquids - Determination of the breakdown voltage at power frequency - Test method

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 156:1995; EN 60156:1995
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 60156:2025
Asendatud järgmise dokumendiga: prEN 60156:2017
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN 61558-2-1:2007

Jõutrafode, elektrivarustusseadmete ja muude taoliste seadmete ohutus. Osa 2-1: Erinõuded üldkasutatavatele eraldustrafodele
Safety of power transformers, power supplies, reactors and similar products -- Part 2-1: Particular requirements and tests for separating transformers and power supplies incorporating separating transformers for general applications

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 61558-2-1:2007; EN 61558-2-1:2007
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 61558-2-1:2025
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN 61558-2-12:2011

Trafode, reaktorite, elektritoiteplokkide ja nende kombinatsioonide ohutus. Osa 2-12: Erinõuded ja katsetamisviisid konstantpingetrafodele ja konstantpinge-toiteplokkidele
Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations thereof - Part 2-12: Particular requirements and tests for constant voltage transformers and power supply units for constant voltage

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 61558-2-12:2011; EN 61558-2-12:2011
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 61558-2-12:2025
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN 61558-2-13:2009

Jõutrafode, elektrivarustusseadmete ja muude taoliste seadmete ohutus tööpingetel kuni 1100 V. Osa 2-13: Erinõuded ja katsetused üldkasutatavatele autotrafodele ja elektrivarustusseadmetele mis sisaldavad autotrafosid
Safety of transformers, reactors, power supply units and similar products for voltages up to 1100 V -- Part 2-13: Particular requirements and tests for auto transformers and power supply units incorporating auto transformers

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 61558-2-13:20089; EN 61558-2-13:2009
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 61558-2-13:2025
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN 61558-2-14:2013

Trafode, reaktorite, elektritoiteplokkide ja nende kombinatsioonide ohutus. Osa 2-14: Erinõuded ja katsetamisviisid reguleeritavatele trafodele ja reguleeritavaid trafosid sisaldavatele elektritoiteplokkidele
Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations thereof - Part 2-14: Particular requirements and test for variable transformers and power supply units incorporating variable transformers (IEC 61558-2-14:2012)

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 61558-2-14:2012; EN 61558-2-14:2013
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 61558-2-14:2025
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN 61558-2-15:2012

Trafode, reaktorite, elektritoiteplokkide ja nende kombinatsioonide ohutus. Osa 2-15: Erinõuded meditsiinipaikade kaitseeraldustrafodele ja nende katsetamine
Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations thereof - Part 2-15: Particular requirements and tests for isolating transformers for the supply of medical locations

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 61558-2-15:2011; EN 61558-2-15:2012
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 61558-2-15:2025
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN 61558-2-16:2010

Pingele kuni 1100 V ettenähtud transformaatorite, reaktorite, energiavarustusüksuste ja muude taoliste seadmete ohutus. Osa 2-16: Erinõuded ja katsetusviisid lülitatavatele energiavarustusüksustele ja nende jaoks ettenähtud trafodele
Safety of transformers, reactors, power supply units and similar products for voltages up to 1100 V -- Part 2-16: Particular requirements and tests for switch mode power supply units and transformers for switch mode power supply units

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 61558-2-16:2009; EN 61558-2-16:2009
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 61558-2-16:2025
Muudetud järgmise dokumendiga: EVS-EN 61558-2-16:2010/A1:2013
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN 61558-2-16:2010/A1:2013

Pingele kuni 1100 V ettenähtud transformaatorite, reaktorite, energiavarustusüksuste ja muude taoliste seadmete ohutus. Osa 2-16: Erinõuded ja katsetusviisid lülitatavatele energiavarustusüksustele ja nende jaoks ettenähtud trafodele
Safety of transformers, reactors, power supply units and similar products for supply voltages up to 1 100 V -- Part 2-16: Particular requirements and tests for switch mode power supply units and transformers for switch mode power supply units

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 61558-2-16:2009/A1:2013; EN 61558-2-16:2009/A1:2013
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 61558-2-16:2025
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN 61558-2-2:2007

Jõutrafode, elektrivarustusseadmete ja muude taoliste seadmete ohutus. Osa 2-2: Erinõuded juhtimistrafodele
Safety of power transformers, power supplies, reactors and similar products -- Part 2-2: Particular requirements and tests for control transformers and power supplies incorporating control transformers

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 61558-2-2:2007; EN 61558-2-2:2007
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 61558-2-2:2025
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN 61558-2-20:2011

Trafode, reaktorite, elektritoiteplokkide ja nende kombinatsioonide ohutus. Osa 2-20: Erinõuded väikereaktoritele ning nende katsetamine
Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations thereof - Part 2-20: Particular requirements and tests for small reactors

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 61558-2-20:2010; EN 61558-2-20:2011
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 61558-2-20:2025
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN 61558-2-23:2010

Trafode, reaktorite, elektritoiteplokkide ja nende kombinatsioonide ohutus. Osa 2-23: Erinõuded ehituspaikade trafodele ja elektritoiteplokkidele ning nende katsetamine
Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations thereof - Part 2-23: Particular requirements and tests for transformers and power supply units for construction sites

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 61558-2-23:2010; EN 61558-2-23:2010
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 61558-2-23:2025
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN 61558-2-3:2010

Trafode, reaktorite, elektritoiteplokkide ja nende kombinatsioonide ohutus. Osa 2-3: Erinõuded gaasi- ja õlipõletite süütetrafodele ning nende katsetamine
Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations thereof - Part 2-3: Particular requirements and tests for ignition transformers for gas and oil burners

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 61558-2-3:2010; EN 61558-2-3:2010
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 61558-2-3:2025
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN 61558-2-4:2009

Jõutrafode, elektrivarustusseadmete ja muude taoliste seadmete ohutus tööpingetel kuni 1100 V. Osa 2-4: Erinõuded ja katsetused üldkasutatavatele eraldustrafodele ja elektrivarustusseadmetele mis sisaldavad eraldustrafosid
Safety of transformers, reactors, power supply units and similar products for voltages up to 1100 V -- Part 2-4: Particular requirements and tests for isolating transformers and power supply units incorporating isolating transformers

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 61558-2-4:2009; EN 61558-2-4:2009
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 61558-2-4:2025
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN 61558-2-5:2010

Trafode, reaktorite, elektritoiteplokkide ja nende kombinatsioonide ohutus. Osa 2-5: Erinõuded pardlitrafodele ja pardlitoiteplokkidele ning nende katsetamine
Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations thereof - Part 2-5: Particular requirements and tests for transformer for shavers, power supply units for shavers and shaver supply units

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 61558-2-5:2010; EN 61558-2-5:2010
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 61558-2-5:2025
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN 61558-2-6:2009

Jõutrafode, elektrivarustusseadmete ja muude taoliste seadmete ohutus. Osa 2-6: Erinõuded üldkasutatavatele kaitseeraldustrafodele
Safety of transformers, reactors, power supply units and similar products for voltages up to 1100 V -- Part 2-6: Particular requirements and tests for safety isolating transformers and power supply units incorporating safety isolating transformers

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 61558-2-6:2009; EN 61558-2-6:2009
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 61558-2-6:2025
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN 61558-2-7:2007

Jõutrafode, elektrivarustusseadmete ja muude taoliste seadmete ohutus. Osa 2-7: Erinõuded ja katsetused mänguasjade trafodele ja toiteseadmetele
Safety of power transformers, power supplies, reactors and similar products -- Part 2-7: Particular requirements and tests for transformers and power supplies for toys

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 61558-2-7:2007; EN 61558-2-7:2007
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 61558-2-7:2025
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN 61558-2-8:2010

Trafode, reaktorite, elektritoiteplokkide ja nende kombinatsioonide ohutus. Osa 2-8: Erinõuded kõlistitrafodele ja kõlistitoiteplokkidele ning nende katsetamine
Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations thereof - Part 2-8: Particular requirements and tests for transformers and power supply units for bells and chimes

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 61558-2-8:2010; EN 61558-2-8:2010
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 61558-2-8:2025
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN 61558-2-9:2011

Trafode, reaktorite, elektritoiteplokkide ja nende kombinatsioonide ohutus. Osa 2-9: Erinõuded ja katsetamisviisid III klassi volframhõõglamp-käsivalgustite trafodele ja elektritoiteplokkidele
Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations thereof - Part 2-9: Particular requirements and tests for transformers and power supply units for class III handlamps for tungsten filament lamps

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 61558-2-9:2010; EN 61558-2-9:2011
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 61558-2-9:2025
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN 61800-9-2:2017

Adjustable speed electrical power drive systems - Part 9-2: Ecodesign for power drive systems, motor starters, power electronics and their driven applications - Energy efficiency indicators for power drive systems and motor starters

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 61800-9-2:2017; EN 61800-9-2:2017
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 61800-9-2:2025
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN IEC 60086-4:2019

Primary batteries - Part 4: Safety of lithium batteries

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 60086-4:2019; EN IEC 60086-4:2019
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 60086-4:2025
Standardi staatus: Kehtetu

35 INFOTEHNOLOOGIA

EVS-EN ISO 13143-1:2020

Electronic fee collection - Evaluation of on-board and roadside equipment for conformity to ISO 12813 - Part 1: Test suite structure and test purposes (ISO 13143-1:2020)

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 13143-1:2020; EN ISO 13143-1:2020
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 13143:2025
Standardi staatus: Kehtetu

47 LAEVAEHITUS JA MERE-EHITISED

CEN ISO/TS 23625:2022

Small craft - Lithium-ion batteries (ISO/TS 23625:2021)

Keel: en
Alusdokumendid: CEN ISO/TS 23625:2022; ISO/TS 23625:2021
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 23625:2025
Standardi staatus: Kehtetu

53 TÕSTE- JA TEISALDUS-SEADMED

EVS-EN 12999:2020

Kraanad. Laadurkraanad
Cranes - Loader cranes

Keel: en
Alusdokumendid: EN 12999:2020
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 12999:2020+A1:2025
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN 81-43:2009

Liftide valmistamise ja paigaldamise ohutuseeskirjad. Eriliftid Inimeste ja kauba transpordiks. Osa 43: Kraanade liftid
Safety rules for the construction and installation of lifts - Special lifts for the transport of persons and goods - Part 43: Lifts for cranes

Keel: en
Alusdokumendid: EN 81-43:2009

Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 81-43:2025
Standardi staatus: Kehtetu

75 NAFTA JA NAFTATEHNOLOOGIA

EVS 668:2018
Põlevkivi. Niiskuse määramine
Oil shale - Determination of moisture

Keel: et, en
Alusdokumendid: EVS 668:2018/AC:2019
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS 668:2025
Parandatud järgmise dokumendiga: EVS 668:2018/AC:2019
Standardi staatus: Kehtetu

EVS 668:2018/AC:2019
Põlevkivi. Niiskuse määramine
Oil shale - Determination of moisture

Keel: et
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS 668:2025
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN 14125:2013
Thermoplastic and flexible metal pipework for underground installation at petrol filling stations

Keel: en
Alusdokumendid: EN 14125:2013
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 14125:2025
Standardi staatus: Kehtetu

83 KUMMI- JA PLASTITÖÖSTUS

EVS-EN 478:2018
Plastics - Poly(vinyl chloride) (PVC) based profiles - Determination of the appearance after exposure at 150 °C

Keel: en
Alusdokumendid: EN 478:2018
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 478:2025
Standardi staatus: Kehtetu

91 EHITUSMATERJALID JA EHITUS

EVS-EN 15269-2:2012
Extended application of test results for fire resistance and/or smoke control for door, shutter and openable window assemblies, including their elements of building hardware - Part 2: Fire resistance of hinged and pivoted steel doorsets

Keel: en
Alusdokumendid: EN 15269-2:2012
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 15269-2:2025
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN 81-43:2009
Liftide valmistamise ja paigaldamise ohutuseeskirjad. Eriliftid Inimeste ja kauba transpordiks. Osa 43: Kraanade liftid
Safety rules for the construction and installation of lifts - Special lifts for the transport of persons and goods - Part 43: Lifts for cranes

Keel: en
Alusdokumendid: EN 81-43:2009
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN 81-43:2025
Standardi staatus: Kehtetu

93 RAJATISED

CEN/TS 12697-51:2017
Bituminous mixtures - Test methods - Part 51: Surface shear strength test

Keel: en
Alusdokumendid: CEN/TS 12697-51:2017
Asendatud järgmise dokumendiga: CEN/TS 12697-51:2025
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN ISO 13473-5:2010
Characterization of pavement texture by use of surface profiles - Part 5: Determination of megatexture

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 13473-5:2009; EN ISO 13473-5:2009
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN ISO 13473-5:2025
Standardi staatus: Kehtetu

97 OLME. MEELELAHUTUS. SPORT

EVS-EN 60704-2-4:2012
Kodumajapidamises ja sarnastes oludes kasutatavad elektriseadmed. Katsenormid õhumüra määramiseks. Osa 2-4: Erinõuded pesumasinatele ja tsentrifuugidele
Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part 2-4: Particular requirements for washing machines and spin extractors

Keel: en
Alusdokumendid: IEC 60704-2-4:2011; EN 60704-2-4:2012
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 60704-2-4:2025
Muudetud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60704-2-4:2012/A11:2020
Muudetud järgmise dokumendiga: EVS-EN 60704-2-4:2012/A12:2023
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN 60704-2-4:2012/A11:2020
Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part 2-4: Particular requirements for washing machines and spin extractors

Keel: en
Alusdokumendid: EN 60704-2-4:2012/A11:2020
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 60704-2-4:2025
Standardi staatus: Kehtetu

EVS-EN 60704-2-4:2012/A12:2023
Kodumajapidamises ja sarnastes oludes kasutatavad elektriseadmed. Katsenormid õhumüra määramiseks. Osa 2-4: Erinõuded pesumasinatele ja tsentrifuugidele
Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part 2-4: Particular requirements for washing machines and spin extractors

Keel: en
Alusdokumendid: EN 60704-2-4:2012/A12:2023
Asendatud järgmise dokumendiga: EVS-EN IEC 60704-2-4:2025
Standardi staatus: Kehtetu

STANDARDIKAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

Selleks, et tagada standardite vastuvõtmine, järgides konsensuse põhimõtteid, peab standardite vastuvõtmisele eelnema standardikavandite avalik arvamusküsitlus, milleks ettenähtud perioodi jooksul (üldjuhul 60 päeva) on asjast huvitatuil võimalik tutvuda standardikavanditega, esitada kommentaare ning teha ettepanekuid parandusteks. Eriti on oodatud teave, kui rahvusvahelist või Euroopa standardikavandit ei peaks vastu võtma Eesti standardiks (vastuolu Eesti õigusaktidega, pole Eestis rakendatav jt põhjustel).

Arvamusküsitlusele esitatakse Euroopa ja rahvusvahelised standardikavandid, mis on kavas üle võtta Eesti standarditeks, ja Eesti algupärased standardikavandid ning algupäraste tehniliste spetsifikatsioonide ja juhendite kavandid.

Iga arvamusküsitlusel oleva kavandi kohta on esitatud alljärgnev informatsioon:
- tähis;
- pealkiri;
- käsitlusala;
- keel (en = inglise; et = eesti);
- Euroopa või rahvusvahelise alusdokumendi tähis, selle olemasolul;
- asendusseos, selle olemasolul;
- arvamuste esitamise tähtaeg.

Kavanditega saab tutvuda ja kommentaare esitada Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskuse veebilehel asuvas kommenteerimisportaalis: https://www.evs.ee/kommenteerimisportaal/

Igal kuul uuendatav teave eestikeelsena avaldatavate Eesti standardite kohta, sh eeldatavad kommenteerimise ja avaldamise tähtpäevad, on leitav Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskuse veebilehel avaldatavast standardimisprogrammist.

01 ÜLDKÜSIMUSED. TERMINOLOOGIA. STANDARDIMINE. DOKUMENTATSIOON

prEN ISO 11979-1
Ophthalmic implants - Intraocular lenses - Part 1: Vocabulary (ISO/DIS 11979-1:2025)

This document contains definitions of terms related to intraocular lenses and definitions of the methods used to evaluate them. NOTE Terms are listed in the alphabetical order of the English terms in the English version of this document.

Keel: en
Alusdokumendid: ISO/DIS 11979-1:2025; prEN ISO 11979-1:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 11979-1:2018

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.04.2025

prEN ISO 22532
Health informatics - Identification of medicinal products - Core vocabulary (terms and definitions) for the IDMP Standards (ISO/DIS 22532:2025)

This standard lists the terms and definitions to be used in the IDMP (Identification of medicinal products) standards and technical specifications, when terms and definitions as to be used in more than one of these standards.

Keel: en
Alusdokumendid: ISO/DIS 22532; prEN ISO 22532

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

03 TEENUSED. ETTEVÕTTE ORGANISEERIMINE, JUHTIMINE JA KVALITEET. HALDUS. TRANSPORT. SOTSIOLOOGIA

prEN ISO 19011
Guidelines for auditing management systems (ISO/DIS 19011:2025)

This document provides guidance on auditing management systems, including the principles of auditing, managing an audit programme and conducting management system audits, as well as guidance on the evaluation of competence of individuals involved in the audit process. These activities include the individual(s) managing the audit programme, auditors and audit teams. It is applicable to all organizations that need to plan and conduct internal or external audits of management systems or manage an audit programme. The application of this document to other types of audits is possible, provided that special consideration is given to the specific competence needed.

Keel: en
Alusdokumendid: ISO/DIS 19011; prEN ISO 19011
Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 19011:2018

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

11 TERVISEHOOLDUS

EN IEC 80601-2-60:2020/prA1:2025

Amendment 1 - Medical electrical equipment - Part 2-60: Particular requirements for the basic safety and essential performance of dental equipment

Amendment to EN IEC 80601-2-60:2020

Keel: en
Alusdokumendid: 62D/2209/CDV; EN IEC 80601-2-60:2020/prA1:2025
Muudab dokumenti: EVS-EN IEC 80601-2-60:2020

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

prEN ISO 10477

Dentistry - Polymer-based crown and veneering materials (ISO/DIS 10477:2025)

This document classifies polymer-based crown and veneering materials used in dentistry and specifies their requirements. It also specifies the test methods to be used to determine conformity to these requirements. This document is applicable to polymer-based crown and veneering materials for laboratory fabricated permanent veneers or crowns. It also applies to polymer-based dental crown and veneering materials for which the manufacturer claims adhesion to the substructure without macro-mechanical retention such as beads or wires.

Keel: en
Alusdokumendid: ISO/DIS 10477; prEN ISO 10477
Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 10477:2020

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

prEN ISO 10524-3

Pressure regulators for use with medical gases - Part 3: Pressure regulators integrated with cylinder valves (VIPRs) (ISO/DIS 10524-3:2025)

This document specifies design, type testing, and marking requirements for cylinder valves with integrated pressure regulators [as defined in 3.26 and referred to hereafter as valves with integrated pressure regulators (VIPRs)] intended for the administration of medical gases in the treatment, management, diagnostic evaluation and care of patients or for gases used for driving surgical tools. Examples of gases include oxygen, medical air and oxygen/nitrous oxide mixtures. This document applies to VIPRs mounted on refillable cylinders with a working pressure up to 30 000 kPa (300 bar) intended to be filled in cylinder filling facilities or on self-filling systems as used in homecare applications. VIPRs covered by this document are pressure pre-set and provided with a pressure outlet and/or pre-set flow outlet(s).

Keel: en
Alusdokumendid: ISO/DIS 10524-3; prEN ISO 10524-3
Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 10524-3:2019

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

prEN ISO 11979-1

Ophthalmic implants - Intraocular lenses - Part 1: Vocabulary (ISO/DIS 11979-1:2025)

This document contains definitions of terms related to intraocular lenses and definitions of the methods used to evaluate them. NOTE Terms are listed in the alphabetical order of the English terms in the English version of this document.

Keel: en
Alusdokumendid: ISO/DIS 11979-1:2025; prEN ISO 11979-1:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 11979-1:2018

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.04.2025

prEN ISO 13504

Dentistry - General requirements for instruments and related accessories used in dental implant placement and treatment (ISO/DIS 13504:2025)

ISO 13504:2012 specifies general requirements for the manufacture of instruments and related accessories used in the placement of dental implants and further manipulations of connecting parts in the craniofacial area. It is applicable to single-use and reusable instruments, regardless of whether they are manually driven or connected to a power-driven system.

Keel: en
Alusdokumendid: prEN ISO 13504:2025; ISO/DIS 13504:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 13504:2012

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.04.2025

prEN ISO 22532

Health informatics - Identification of medicinal products - Core vocabulary (terms and definitions) for the IDMP Standards (ISO/DIS 22532:2025)

This standard lists the terms and definitions to be used in the IDMP (Identification of medicinal products) standards and technical specifications, when terms and definitions as to be used in more than one of these standards.

Keel: en
Alusdokumendid: ISO/DIS 22532; prEN ISO 22532

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

13 KESKKONNA- JA TERVISEKAITSE. OHUTUS

EN ISO 16321-3:2022/prA1

Eye and face protection for occupational use - Part 3: Additional requirements for mesh protectors - Amendment 1 (ISO 16321-3:2021/DAM 1:2025)

Amendment to EN ISO 16321-3:2022

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 16321-3:2021/DAmd 1; EN ISO 16321-3:2022/prA1
Muudab dokumenti: EVS-EN ISO 16321-3:2022

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

prEN 18168

Ambient air - Biomonitoring with higher plants - Method of the standardised grass exposure

This document applies to the use of the grass Lolium multiflorum ssp. italicum designated hereafter as Italian ryegrass for the bioaccumulation of substances liable to cause atmospheric pollution. It is an active biomonitoring approach insofar as the plants used are first cultivated in set conditions before being exposed at the monitoring locations in the field. The plants then record any pollution events that occur while they are being exposed, allowing such events to be accurately dated. The method described in this document can be applied for identification and localization of one or more single pollution sources and the tracking of their “plume” on a local or regional scale. It also offers a tool to monitor sites in the long term by the repeated application of a clearly defined procedure and to describe the local or regional air pollution situation. The method applies to solid and gaseous substances deposited on plants, where they may accumulate on their surface or in their tissues. These substances include sulphur, chloride, fluoride and especially metals as well as low volatile organic and halo-organic compounds such as polycyclic aromatic hydrocarbons (PAH), polychlorinated biphenyls (PCB), polybrominated diphenyl ethers (PBDE), polychlorinated dibenzo dioxins (PCDD) and polychlorinated dibenzo furans (PCDF). It is as well possible to verify pesticides which are used in plant protection products. The range of potential substances may be expanded according to the task at hand and the capabilities of conducting trace analyses and assessment. The method described in this document allows spatial and temporal comparisons and allows for screening, thus providing a first indication of risk. The results of grass culture studies can suggest risks to biota (e.g. via the food chain) which require further investigation. The method described in this document does not replace physico-chemical methods of direct measurement or modelling of air pollutants and cannot be replaced by them for its part; it complements them by indicating biological effects. Potential areas of deployment are: - Permit procedures related to air pollution legislation; - Preservation of evidence related to the code for protection from pollution; - Monitoring of emission sources and performance control; - Assessment of local-scale emission transport; - Evidence of causation, e.g. related to environmental liability; - Air quality maintenance plans/strategies; - Long-term monitoring of ecological effects of atmospheric depositions; - Detection and assessment of local, regional, and countrywide effects of atmospheric depositions; - Assessment of risks for humans and/or animals via the food chain. This document is of interest to those involved in environmental monitoring.

Keel: en
Alusdokumendid: prEN 18168

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

prEN IEC 60335-2-108:2025

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-108: Particular requirements for electrolysers

This European standards Deals with the safety of electrolysers that produce low viscosity, ionized liquids intended for use as detergent free wash water in appliances for household and similar purposes and which conform with the standards applicable to such appliances. It applies to electrolysers tested separately, under the most severe conditions that may be expected to occur in normal use, their rated voltage being not more than 250 V.

Keel: en
Alusdokumendid: prEN IEC 60335-2-108:2025; IEC 60335-2-108:2024
Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-108:2008

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

prEN IEC 60335-2-108:2025/prAA:2025

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-108: Particular requirements for electrolysers

This European standard deals with the safety of electrolysers that produce low viscosity, ionized liquids intended for use as detergent free wash water in appliances for household and similar purposes and which conform with the standards applicable to such appliances. It applies to electrolysers tested separately, under the most severe conditions that can be expected to occur in normal use, their rated voltage being not more than 250 V including direct current (DC) supplied appliances and battery-operated appliances.

Keel: en
Alusdokumendid: prEN IEC 60335-2-108:2025/prAA:2025
Muudab dokumenti: prEN IEC 60335-2-108:2025

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

prEN IEC 60335-2-26:2025

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-26: Particular requirements for clocks

This European standard deals with the safety of electric clocks having a rated voltage not more than 250 V including direct current (DC) supplied appliances and battery-operated appliances.

Keel: en
Alusdokumendid: prEN IEC 60335-2-26:2025; IEC 60335-2-26:2024
Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-26:2003
Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-26:2003/A1:2008
Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-26:2003/A11:2020

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

prEN IEC 60335-2-26:2025/prAA:2025

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-26: Particular requirements for clocks

This European standard deals with the safety of electric clocks having a rated voltage not more than 250 V including direct current (DC) supplied appliances and battery-operated appliances.

Keel: en
Alusdokumendid: prEN IEC 60335-2-26:2025/prAA:2025
Muudab dokumenti: prEN IEC 60335-2-26:2025

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

prEN IEC 60335-2-32:2025

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-32: Particular requirements for massage appliances

This European Standard deals with the safety of electric massage appliances for household and similar purposes, their rated voltage being not more than 250 V for single phase and 480 V for other appliances. Some examples of appliances within the scope of this standard are foot massagers, hand-held massagers, massage beds, massage chairs, massage pads and massage belts.

Keel: en
Alusdokumendid: prEN IEC 60335-2-32:2025; IEC 60335-2-32:2024
Asendab dokumenti: EVS-EN IEC 60335-2-32:2021

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

prEN IEC 60335-2-32:2025/prAA:2025

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-32: Particular requirements for massage appliances

This European Standard deals with the safety of electric massage appliances for household and similar purposes, their rated voltage being not more than 250 V for single phase and 480 V for other appliances. Some examples of appliances within the scope of this standard are foot massagers, hand-held massagers, massage beds, massage chairs, massage pads and massage belts.

Keel: en
Alusdokumendid: prEN IEC 60335-2-32:2025/prAA:2025
Muudab dokumenti: prEN IEC 60335-2-32:2025

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

prEN IEC 61111:2025

Live working - Electrical insulating matting

This document is applicable to electrical insulating matting made of flexible insulating material for use as a covering of the surface on which the worker is positioned and for worker´s electrical protection on electrical installations up to 36 000 V AC for AC use or 36 000 V AC and 54 000 V DC for AC/DC use. NOTE 1 The electric potential of the surface on which the worker is positioned is usually that of earth. NOTE 2 See Clause 4.2 for maximum use voltage. NOTE 3 DC only rated matting is not specified in this document. NOTE 4 This document does not cover the use of insulating blankets (see IEC 61112).

Keel: en
Alusdokumendid: 78/1510/CDV; prEN IEC 61111:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN 61111:2009

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

prEN ISO 12895

Safety of machinery - Identification of whole body access and prevention of associated risk(s) (ISO/DIS 12895:2025)

This document establishes the criteria to evaluate when whole body access exists in a machinery application and includes appropriate risk reduction measures to minimize or reduce associated risks. It provides a methodology to determine the selection of risk reduction measures when whole body access exists. This document assumes separation distances have been applied according to ISO 13855 and ISO 13857. Protection against the risks from hazards arising from emissions (e.g., the ejection of solid or fluid materials, radiation, electric arcs, heat, noise, fumes, gases) are not entirely covered by this document, although the application of the proposed risk reduction measures may minimize or reduce them. Protection against the risks from hazards arising from breaking of parts of the machine or gravity falls, are not covered by this document. This document applies for safeguards used on machinery for the protection of persons 14 years and older.

Keel: en
Alusdokumendid: prEN ISO 12895:2025; ISO/DIS 12895:2025

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.04.2025

prEN ISO 18475

Environmental solid matrices - Determination of polychlorinated biphenyls (PCB) by gas chromatography - mass selective detection (GC-MS) or electron-capture detection (GC-ECD) (ISO 18475:2023)

This document specifies methods for quantitative determination of seven selected polychlorinated biphenyls (PCB28, PCB52, PCB101, PCB118, PCB138, PCB153 and PCB180) in soil, sludge, sediment, treated biowaste, and waste using GC-MS and GC-ECD (see Table 2). The limit of detection depends on the determinants, the equipment used, the quality of chemicals used for the extraction of the sample and the clean-up of the extract. Under the conditions specified in this document, lower limit of application from 1 µg/kg (expressed as dry matter) for soils, sludge and biowaste to 10 µg/kg (expressed as dry matter) for solid waste can be achieved. For some specific samples the limit of 10 µg/kg cannot be reached. Sludge, waste and treated biowaste may differ in properties, as well as in the expected contamination levels of PCB and presence of interfering substances. These differences make it impossible to describe one general procedure. This document contains decision tables based on the properties of the sample and the extraction and clean-up procedure to be used. NOTE The analysis of PCB in insulating liquids, petroleum products, used oils and aqueous samples is referred to in EN 61619, EN 12766-1 and ISO 6468 respectively. The method can be applied to the analysis of other PCB congeners not specified in the scope, provided suitability is proven by proper in-house validation experiments.

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 18475:2023; prEN ISO 18475
Asendab dokumenti: EVS-EN 17322:2020

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

prEVS 847-1

Veevärk. Osa 1: Veehaarded
Waterworks - Part 1: Water Intakes

Standard kehtib veevärgi, sh ühisveevärgi veehaaretele ning on ette nähtud kasutamiseks veeallika tüübi ja asukoha valikul, veehaarde põhisõlmede projekteerimisel ja seadmete valikul ning veehaarde projekteerimisel.

Keel: et
Asendab dokumenti: EVS 847-1:2014

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.04.2025

25 TOOTMISTEHNOLOOGIA

prEN IEC 61508-6:2025

Functional safety of electrical/electronic/programmable electronic safety-related systems - Part 6: Guidelines on the application of IEC 61508-2 and IEC 61508-3 (see Functional Safety and IEC 61508)

This part of IEC 61508 contains information and guidelines on IEC 61508-2 and IEC 61508-3. – Annex A gives a brief overview of the requirements of IEC 61508-2 and IEC 61508-3 and sets out the functional steps in their application. – Annex B gives an example technique for calculating the probabilities of hardware failure and should be read in conjunction with 7.4.3 and Annex C of IEC 61508-2 and Annex D. – Annex C gives a worked example of calculating diagnostic coverage and should be read in conjunction with Annex C of IEC 61508-2. – Annex D gives a methodology for quantifying the effect of hardware-related common cause failures on the probability of failure. – Annex E gives worked examples of the application of the systematic capability tables specified in Annex A of IEC 61508-3 for safety integrity levels 2 and 3. – Annex F gives examples on how to include failures of the diagnostic function in the calculation of the safety parameters. – Annex G gives guidance on how to estimate the failure rates from field feedback with confidence intervals and specifically in the context of compliance with route 2H requirements in 7.4.4.3.3 of IEC 61508-2 or route 2S requirements as stated in 7.4.9.5 of IEC 61508-2. – Annex H gives guidance on robust safety architecture.

Keel: en
Alusdokumendid: 65A/1171/CDV; prEN IEC 61508-6:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN 61508-6:2010

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

prEN IEC 62841-1:2025

Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 1: General requirements

This International Standard deals with the safety of electric motor-operated and magnetically driven: − hand-held tools (IEC 62841-2); − transportable tools (IEC 62841-3); − lawn and garden machinery (IEC 62841-4). The above listed categories are hereinafter referred to as “tools” or “machines”. This document deals with the hazards presented by tools which are encountered in the normal use and reasonably foreseeable misuse of the tools. Tools with supplemental electric heating elements are within the scope of this standard. Requirements for motor-operated and magnetically driven tools in the main body of this document are supplemented, dependent on the power source as applicable, by the requirements of − Annex A for mains-operated tools; − Annex B for rechargeable battery-operated tools and the battery packs for such tools; − Annex C for tools that are also operated and/or charged directly from the mains or a non-isolated source, including tools provided with integral battery chargers. Annex D gives guidance regarding the assembly of the applicable requirements of the main body and those dependent on the power source. Annex E provides requirements for tools or battery charging systems powered by a Universal Serial Bus (USB) power source. 278 Annex F provides requirements for hand-held tools intended to be used at height and provided with an attachment point for a tool lanyard which is either integral to the tool or specially designed by the original tool manufacturer for mounting to the tool. Hand-held electric tools, which can be mounted on a support or working stand for use as fixed tools without any alteration of the tool itself, are within the scope of this standard and such combination of a hand-held tool and a support is considered to be a transportable tool and thus covered by the relevant Part 3.

Keel: en
Alusdokumendid: prEN IEC 62841-1:2025; 116/875/CDV
Asendab dokumenti: EVS-EN 62841-1:2015
Asendab dokumenti: EVS-EN 62841-1:2015/A11:2022
Asendab dokumenti: EVS-EN 62841-1:2015/AC:2015
Asendab dokumenti: EVS-EN 62841-1:2015+A11:2022

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

prEN ISO 52957

Additive manufacturing of ceramics - Design - Design guidelines (ISO/ASTM DIS 52957:2025)

This document specifies ceramic part properties, design freedom, strengths and applications of additively manufactured parts made of ceramic materials. It aims at product planners and designers and provides the necessary basic knowledge about ceramic parts and the possibilities specific to additively manufactured ceramics, including strengths and limitations of the most commonly utilized ceramic additive manufacturing methods. In-depth previous knowledge in these areas is not assumed.

Keel: en
Alusdokumendid: ISO/ASTM DIS 52957; prEN ISO 52957

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

27 ELEKTRI- JA SOOJUSENERGEETIKA

prEN IEC 63230:2025

Fatigue assessment of hydraulic turbine runners: from design to quality assurance

This International Standard applies to runners of reaction turbines , regardless of their size and capacity. These may include radial turbines such as Francis turbines, axial turbines such as Kaplan and propeller turbines, as well as diagonal turbines, in all possible configurations. In the case of turbine runners with adjustable blades, the internal mechanical components of the blades’ adjustment mechanism are excluded from this document. This document outlines the recommended methodologies for conducting a fatigue assessment of turbine runners. It encompasses several key aspects, such as defining the load events to be considered during the assessment, determining stresses for each of these load events, as well as the detailed approaches for assessing fatigue of new and existing runners. Additionally, it includes manufacturing and quality assurance requirements that must be complied with to 165 achieve the desired material fatigue properties and effectively apply the proposed fatigue assessment methodologies. This document also contains best practices for performing and analyzing on-site strain gauge measurements performed on existing runners to evaluate their 168 fatigue life. The purpose of this document is to provide guidelines to assess fatigue in new and existing turbine runners. It does not specify if a fatigue assessment must be performed or not for a given runner. However, it includes an annex that provides guidance to evaluate the necessity of realizing a fatigue assessment or not for a given new runner. The methods described in this document can also be used for remaining life assessments of in-service runners. However, caution should be exercised as the assessed runner materials ’ fatigue properties and quality level could differ from the prescriptions found in the manufacturing and quality assurance section of this standard which have been defined for new runners. Finally, it should be mentioned that fatigue assessment alone is not sufficient for a complete validation of the mechanical integrity of a new runner design. Other mechanical validations not covered in this standard typically have to be conducted.

Keel: en
Alusdokumendid: 4/522/CDV; prEN IEC 63230:2025

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

prEN ISO 5149-4

Refrigerating systems and heat pumps - Safety and environmental requirements - Part 4: Operation, maintenance, repair and recovery (ISO 5149-4:2022)

Scope of ISO 5149-4:2022: This document specifies requirements for safety and environmental aspects in relation to operation, maintenance and repair of refrigerating systems and the recovery, reuse and disposal of all types of refrigerant, refrigerant oil, heat transfer fluid, refrigerating system and part thereof. This document does not cover "motor vehicle air conditioners" constructed according to the product standards such as ISO 13043. These requirements are intended to minimize risks of injury to persons and damage to property and the environment resulting from improper handling of the refrigerants or from contaminants leading to system breakdown and resultant emission of the refrigerant.

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 5149-4:2022; prEN ISO 5149-4

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

29 ELEKTROTEHNIKA

EN 61811-1:2015/prA1:2025

Amendement 1 - Electromechanical telecom elementary relays of assessed quality - Part 1: Generic specification and blank detail specification

Amendment to EN 61811-1:2015

Keel: en
Alusdokumendid: 94/1137/CDV; EN 61811-1:2015/prA1:2025
Muudab dokumenti: EVS-EN 61811-1:2015

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

prEN IEC 61111:2025

Live working - Electrical insulating matting

This document is applicable to electrical insulating matting made of flexible insulating material for use as a covering of the surface on which the worker is positioned and for worker´s electrical protection on electrical installations up to 36 000 V AC for AC use or 36 000 V AC and 54 000 V DC for AC/DC use. NOTE 1 The electric potential of the surface on which the worker is positioned is usually that of earth. NOTE 2 See Clause 4.2 for maximum use voltage. NOTE 3 DC only rated matting is not specified in this document. NOTE 4 This document does not cover the use of insulating blankets (see IEC 61112).

Keel: en
Alusdokumendid: 78/1510/CDV; prEN IEC 61111:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN 61111:2009

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

prEN IEC 63522-52:2025

Electrical relays - Tests and Measurements - Part 52: Coil overvoltage

This part of IEC 63522 is used for testing all kind of relays within the scope of technical committee 94 and shall evaluate their ability to perform under expected conditions of transportation, storage and all aspects of operational use. The object of this test is to define a standard test method for coil overvoltage.

Keel: en
Alusdokumendid: prEN IEC 63522-52:2025; 94/1122/CDV

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.04.2025

31 ELEKTROONIKA

prEN IEC 60444-11:2025

Measurement of quartz crystal unit parameters - Part 11: Standard method for the determination of the load resonance frequency fL and the effective load capacitance CLeff using automatic network analyzer techniques and error correction

This part of IEC 60444 defines the standard method of measuring load resonance frequency fL at the nominal value of CL, and the determination of the effective load capacitance CLeff 185 at the nominal frequency for crystals with the figure of merit M > 4.

Keel: en
Alusdokumendid: 49/1489/CDV; prEN IEC 60444-11:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN 60444-11:2010

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

prEN IEC 61249-3-6:2025

Materials for printed boards and other interconnecting structures - Part 3-6: Sectional specification set for unreinforced base materials, clad and unclad - PTFE filled laminate sheets of defined flammability (vertical burning test), copper-clad

This part of IEC 61249 specifies requirements for properties of PTFE filled unreinforced laminated sheet of a thickness 0,02 mm up to 3,2 mm, of defined flammability (vertical burning test), copper-clad. This part of IEC 61249 is applicable to the design, manufacture, use of PTFE filled unreinforced laminated sheet of defined flammability (vertical burning test), copper-clad. Its flame resistance is defined in terms of the flammability requirements of 8.2.

Keel: en
Alusdokumendid: 91/2015/CDV; prEN IEC 61249-3-6:2025

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

33 SIDETEHNIKA

prEN 301 192 V1.8.0

Digital Video Broadcasting (DVB); DVB specification for data broadcasting

The present document specifies transport and encapsulation protocols, and signalling for carrying general purpose data over DVB Transport Streams. The present document is designed to be used in conjunction with ETSI EN 300 468. Data broadcasting is an important extension of the MPEG-2 based DVB transmission standards. Examples are the download of software over satellite, cable or terrestrial links, the delivery of Internet services over broadcast channels (IP tunnelling), interactive TV, etc.

Keel: en
Alusdokumendid: Draft ETSI EN 301 192 V1.8.0

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

prEN 319 412-1 V1.6.0

Electronic Signatures and Trust Infrastructures (ESI); Certificate Profiles; Part 1: Overview and common data structures

The present document provides an overview of the Recommendation ITU-T X.509 | ISO/IEC 9594-8 based certificate profiles and the statements for EU Qualified Certificates specified in other parts of ETSI EN 319 412. It specifies common data structures that are referenced from other parts of ETSI EN 319 412. The profiles specified in this multi-part deliverable aim to support both Regulation (EU) No 910/2014 and the use of certificates in a wider international context. Within the European context, it aims to support both EU Qualified Certificates and other forms of certificate.

Keel: en
Alusdokumendid: Draft ETSI EN 319 412-1 V1.6.0

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

prEN 319 412-2 V2.4.0

Electronic Signatures and Trust Infrastructures (ESI); Certificate Profiles; Part 2: Certificate profile for certificates issued to natural persons

The present document specifies requirements on the content of certificates issued to natural persons. This profile builds on IETF RFC 5280 for generic profiling of Recommendation ITU-T X.509 | ISO/IEC 9594-8. This profile supports the requirements of EU Qualified Certificates as specified in the Regulation (EU) No 910/2014 as well as other forms of certificate. The scope of the present document is primary limited to facilitate interoperable processing and display of certificate information. This profile therefore excludes support for some certificate information content options, which can be perfectly valid in a local context but which are not regarded as relevant or suitable for use in widely deployed applications. The present document focuses on requirements on certificate content. Requirements on decoding and processing rules are limited to aspects required to process certificate content defined in the present document. Further processing requirements are only specified for cases where it adds information that is necessary for the sake of interoperability. Certain applications or protocols impose specific requirements on certificate content. The present document is based on the assumption that these requirements are adequately defined by the respective application or protocol. It is therefore outside the scope of the present document to specify such application or protocol specific certificate content.

Keel: en
Alusdokumendid: Draft ETSI EN 319 412-2 V2.4.0

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

prEN 319 412-4 V1.4.0

Electronic Signatures and Trust Infrastructures (ESI); Certificate Profiles; Part 4: Certificate profile for web site certificates

The present document specifies a certificate profile for web site certificates that are accessed by the TLS protocol. The profile defined in the present document builds on the CA/Browser Forum Baseline requirements, Extended validation guidelines and other parts of the present multi-part deliverable. The present document focuses on requirements on certificate content. Requirements on decoding and processing rules are limited to aspects required to process certificate content defined in the present document. Further processing requirements are only specified for cases where it adds information that is necessary for the sake of interoperability. This profile can be used for legal and natural persons. For certificates issued to legal persons, the

profile builds on the CAB Forum EV Profile or baseline requirements. For certificates issued to natural persons, the profile builds only on CAB Forum baseline requirements.

Keel: en
Alusdokumendid: Draft ETSI EN 319 412-4 V1.4.0

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

prEN 319 412-5 V2.5.0

Electronic Signatures and Trust Infrastructures (ESI); Certificate Profiles; Part 5: QCStatements

The present document defines specific QCStatement for the qcStatements extension as defined in IETF RFC 3739, clause 3.2.6, including requirements for their use in EU qualified certificates. Some of these QCStatements can be used for other forms of certificate. The QCStatements defined in the present document can be used in combination with any certificate profile, either defined in ETSI EN 319 412-2, ETSI EN 319 412-3 and ETSI EN 319 412-4, or defined elsewhere. The QCStatements defined in clause 4.3 can be applied to regulatory environments outside the EU. Other requirements specified in clause 4 are specific to Regulation (EU) No 910/2014 but may be adapted for other regulatory environments.

Keel: en
Alusdokumendid: Draft ETSI EN 319 412-5 V2.5.0

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

prEN IEC 60794-1-122

Optical fibre cables - Part 1-122: Generic specification - Basic optical cable test procedures - Mechanical tests methods - Buffered fibre movement under compression in optical fibre cables for use in patch cords, Method E22

This part of IEC 60794 describes test procedures to be used in establishing uniform requirements for optical fibre cables for the mechanical property – buffered fibre movement under compression in optical fibre cables for use in patch cords. This document applies to optical fibre cables for use with telecommunication equipment and devices employing similar techniques, and to cables having a combination of both optical fibres and electrical conductors. Throughout this standard the word “optical cable” may also include optical fibre cable. See IEC 60794-1-2 for general requirements and definitions and for a complete reference guide to test method of all types.

Keel: en
Alusdokumendid: 86A/2545/CDV; prEN IEC 60794-1-122

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

prEN IEC 61300-2-50:2025

Fibre optic interconnecting devices and passive components - Basic test and measurement procedures - Part 2-50: Tests - Fibre optic connector proof test with static load

This part of IEC 61300 describes a test to quantitatively assess the capability of a connector terminated to a reinforced cable of any diameter or a buffered fibre, both single-mode and multimode, to withstand static loads without uncoupling of the connector, physical damage to the assembly or permanent degradation of optical performance.

Keel: en
Alusdokumendid: 86B/5004/CDV; prEN IEC 61300-2-50:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN 61300-2-50:2007
Asendab dokumenti: EVS-EN 61300-2-50:2007/AC:2015

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

prEN IEC 61300-3-27:2025

Fibre optic interconnecting devices and passive components - Basic test and measurement procedures - Part 3-27: Examinations and measurements - Guide-hole and fibre hole/core position of rectangular ferrules

This part of IEC 61300 specifies the methods of measurement for the following: - the location of the two guide holes for positioning the two alignment pins, and the location of multiple fibre holes for arraying fibres and; 158 - the fibre core locations within a rectangular connector plug with optical fibres installed. The following dimensions on the endface of the plug are measured to satisfy the specified mechanical and optical performance of the connector: - the distance between the two guide hole centres, L; - the positional deviation of each fibre hole or fibre core centre, Pi, from its designed position.

Keel: en
Alusdokumendid: 86B/5005/CDV; prEN IEC 61300-3-27:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN 61300-3-27:2002

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

prEN IEC 61753-021-03:2025

Fibre optic interconnecting devices and passive components - Performance standard - Part 021-03: Single-mode fibre optic connectors terminated as pigtails and patchcords for category OP - Outdoor protected environment

This part of IEC 61753 defines minimum initial test and measurement requirements and severities which single-mode fibre optic connectors terminated as a pigtail or a patchcord satisfy in order to be categorized as meeting the IEC standard category OP (outdoor protected environment), as defined in IEC 61753-1. If tests were performed on the connectors terminated as pigtails or patchcords for category OPHD, OP+ or OP+HD and the product passed, the product will be automatically qualified or categorized as meeting the IEC standard for category OP. If tests are performed on the connectors terminated as pigtails or patchcords for category OP, and the product passes, the product will be automatically qualified or categorized as meeting the IEC standard for category C or CHD.

Keel: en
Alusdokumendid: 86B/5006/CDV; prEN IEC 61753-021-03:2025

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

prEN IEC 61753-022-02:2025

Fibre optic interconnecting devices and passive components - Performance standard - Part 022-02: Multimode fibre optic connectors terminated as pigtails and patchcords for category C - Controlled environment

This part of IEC 61753 defines the minimum initial test and measurement requirements and severities which multimode fibre optic connectors terminated as a pigtail or patchcord satisfy in order to be categorized as meeting the IEC standard category C (controlled environment), as defined in IEC 61753-1.

Keel: en
Alusdokumendid: 86B/5007/CDV; prEN IEC 61753-022-02:2025

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

35 INFOTEHNOLOOGIA

prEN 319 142-2 V1.2.0

Electronic Signatures and Trust Infrastructures (ESI); PAdES digital signatures; Part 2: Additional PAdES signatures profiles

The present document defines multiple profiles for PAdES digital signatures which are digital signatures embedded within a PDF file. The present document contains a profile for the use of PDF signatures, as described in ISO 32000-2 and based on CMS digital signatures, that enables greater interoperability for PDF signatures by providing additional restrictions beyond those of ISO 32000-2. This first profile is not related to ETSI EN 319 142-1. The present document also contains a second set of profiles that extend the scope of the profile in ETSI EN 319 142-1, while keeping some features that enhance interoperability of PAdES signatures. These profiles define three levels of PAdES extended signatures addressing incremental requirements to maintain the validity of the signatures over the long term, in a way that a certain level always addresses all the requirements addressed at levels that are below it. These PAdES extended signatures offer a higher degree of optionality than the PAdES baseline signatures specified in ETSI EN 319 142-1. The present document also defines a third profile for usage of an arbitrary XML document signed with XAdES signatures that is embedded within a PDF file. The profiles defined in the present document provide equivalent requirements to profiles found in ETSI TS 102 778. Procedures for creation, augmentation, and validation of PAdES digital signatures are out of scope and specified in ETSI EN 319 102-1. Guidance on creation, augmentation and validation of PAdES digital signatures including the usage of the different attributes is provided in ETSI TR 119 100. The present document does not repeat the base requirements of the referenced standards, but instead aims to maximize interoperability of digital signatures in various business areas.

Keel: en
Alusdokumendid: Draft ETSI EN 319 142-2 V1.2.0

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

prEN ISO 22532

Health informatics - Identification of medicinal products - Core vocabulary (terms and definitions) for the IDMP Standards (ISO/DIS 22532:2025)

This standard lists the terms and definitions to be used in the IDMP (Identification of medicinal products) standards and technical specifications, when terms and definitions as to be used in more than one of these standards.

Keel: en
Alusdokumendid: ISO/DIS 22532; prEN ISO 22532

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

45 RAUDTEETEHNIKA

prEN 50125:2025
Railway applications - Environmental conditions for equipment

This document intends to define environmental conditions within Europe. This document does not specify the test requirements for equipment. The scope of this document covers the definitions and ranges of the following parameters: altitude, temperature, pressure, humidity, air movement, rain, snow, hail, ice, lightning, electromagnetic compatibility, solar radiation, pollution, vibrations and shocks, environmental conditions in tunnels. The scope of this document is to define environmental conditions in railway environment in order to cover the design and the use/service of the following: — equipment for rolling stock and on-board equipment (mechanical, electromechanical, electrical, electronic); — fixed electrical installations for traction power supply and equipment essential to operate a railway; — equipment and any portable equipment for signalling and telecommunications systems (including test, measure, monitoring equipment, etc.). The defined environmental conditions, including the values herein specified, are considered as normal and do not concern extreme conditions or natural disasters (e.g earthquake, nuclear radiation). This document does not apply to cranes, mining vehicles, cable cars, escalators, lifts, fire protection, lighting in tunnels and on platforms, ticket machines, ventilation systems, installations in underground mines, suspended cable cars and funicular railways. The effects of vandalism on the equipment are not considered in this document. Microclimates surrounding components and passenger effects on the equipment and equipment effects on the passengers are not considered in this document.

Keel: en
Alusdokumendid: prEN 50125:2025
Asendab dokumenti: EVS-EN 50125-1:2014
Asendab dokumenti: EVS-EN 50125-2:2003
Asendab dokumenti: EVS-EN 50125-2:2003/AC:2010
Asendab dokumenti: EVS-EN 50125-3:2006
Asendab dokumenti: EVS-EN 50125-3:2006/AC:2010

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

55 PAKENDAMINE JA KAUPADE JAOTUSSÜSTEEMID

prEN ISO 6591-1
Packaging - Dimensions and method of measurement - Part 1: Empty paper sacks (ISO/DIS 6591-1:2025)

Description and dimensional designation of paper sacks are given by ten figures. Equipment, sampling, procedure and test report for the method of measurement are specified.

Keel: en
Alusdokumendid: ISO/DIS 6591-1; prEN ISO 6591-1
Asendab dokumenti: EVS-EN 26591-1:2011

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

67 TOIDUAINETE TEHNOLOOGIA

prEN 602
Aluminium and aluminium alloys - Wrought products - Chemical composition of semi-finished products used for the fabrication of articles for use in contact with foodstuff

This document specifies the maximum percentage content of alloying elements and impurities present in wrought aluminium and aluminium alloys which are fabricated into materials and articles designed to be in contact with foodstuff. It contains provisions for the demonstration of conformity of products with the present standard. NOTE 1 Materials include semi-finished products. Articles are finished goods.

Keel: en
Alusdokumendid: prEN 602
Asendab dokumenti: EVS-EN 602:2004

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

prEVS-ISO 937
Liha ja lihatooted. Lämmastikusisalduse määramine. Referentmeetod
Meat and meat products — Determination of nitrogen content — Reference method (ISO 937:2023, identical)

See dokument määratleb standardmeetodi liha ja lihatoodete lämmastikusisalduse määramiseks Kjeldahli põhimõttel.

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 937:2023

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

77 METALLURGIA

prEN 573-3
Aluminium and aluminium alloys - Chemical composition and form of wrought products - Part 3: Chemical composition and form of products

This document specifies the chemical composition limits of wrought aluminium and wrought aluminium alloys and form of products. NOTE The chemical composition limits of aluminium and aluminium alloys specified herein are completely identical with those registered with the Aluminium Association, 1525, Wilson Boulevard, Suite 600, Arlington, VA 22209, USA, for the corresponding alloys.

Keel: en
Alusdokumendid: prEN 573-3
Asendab dokumenti: EVS-EN 573-3:2019+A2:2023

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

83 KUMMI- JA PLASTITÖÖSTUS

EN ISO 1043-4:2021/prA1
Plastics - Symbols and abbreviated terms - Part 4: Flame retardants - Amendment 1 (ISO 1043-4:2021/DAM 1:2025)

Amendment to EN ISO 1043-4:2021

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 1043-4:2021/DAmd 1; EN ISO 1043-4:2021/prA1
Muudab dokumenti: EVS-EN ISO 1043-4:2021

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

prEN ISO 1183-2
Plastics - Methods for determining the density of non-cellular plastics - Part 2: Density gradient column method (ISO/DIS 1183-2:2025)

This document specifies a gradient column method for the determination of the density of non-cellular moulded or extruded plastics or pellets in void-free form. Density gradient columns are columns containing a mixture of two liquids, the density in the column increasing uniformly from top to bottom. NOTE Density is frequently used to follow variations in physical structure or composition of plastic materials. Density can also be useful in assessing the uniformity of samples or specimens. The density of plastic materials can depend upon the choice of specimen preparation method. When this is the case, precise details of the specimen preparation method are intended to be included in the appropriate material specification.

Keel: en
Alusdokumendid: ISO/DIS 1183-2; prEN ISO 1183-2
Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 1183-2:2019

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

87 VÄRVIDE JA VÄRVAINETE TÖÖSTUS

prEN ISO 29601
Paints and varnishes - Corrosion protection by protective paint systems - Assessment of porosity in a dry film (ISO/DIS 29601:2025)

This International Standard specifies procedures for detecting the presence of porosity in a protective paint system of any thickness on a steel or other metallic substrate. The procedures given in this International Standard are based on methods using two different types of test equipment, the choice of equipment depending on the dry film thickness. These procedures are only applicable to the testing of electrically non-conductive parts of a paint system. The test methods specified are mainly intended for use with new coatings, but can also be used for coatings which have been in service for some time. In the latter case, it is important to bear in mind that the coating might have been penetrated by substances in contact with the coating during service.

Keel: en
Alusdokumendid: ISO/DIS 29601; prEN ISO 29601
Asendab dokumenti: EVS-EN ISO 29601:2011

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

91 EHITUSMATERJALID JA EHITUS

prEN 12608-1
Unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) profiles for the fabrication of windows and doors - Classification, requirements and test methods - Part 1: Non-covered PVC-U profiles

This European Standard specifies the classifications, requirements and test methods for non-covered unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) profiles intended to be used for the fabrication of windows and doors. NOTE 1 For editorial reasons in this document the term "window" is used for window/door.

Keel: en
Alusdokumendid: prEN 12608-1
Asendab dokumenti: EVS-EN 12608-1:2016+A1:2020

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

prEN 18142
Self-loading mobile concrete mixers - Safety requirements and verification

This document specifies general safety requirements for self-loading mobile concrete mixers (here-after referred to as “SLMs”) as defined in ISO 18650-1:2021, with rigid or articulated wheeled chassis. This document applies to SLMs which are designed for front or rear loading and can be provided with a slewing and/or tilting frame where the rotating drum and the self-loading equipment (lift arms and bucket) are mounted on. SLMs can also be fitted with accessories such as water dosing means and a weighing system. This document is not applicable to the following: - machines designed primarily for earth moving, such as loaders or dumpers (see applicable parts of the EN 474 series); - truck mixers (see EN 12609). This document deals with all significant hazards, hazardous situations and events relevant to SLMs, whether used as intended and under conditions foreseen or under conditions of misuse reasonably foreseeable by the manufacturer (see Annex A). This document does not address hazards that can occur: - during manufacture; - when using SLMs on public roads, where specific local road regulations can apply; - when operating in potentially explosive atmospheres. This document does not address hazards specifically related to: - SLMs designed to operate with varying levels of autonomy or when SLMs have embedded safety-systems with fully or partially self-evolving behaviour or logic using machine learning approaches, including collaborative applications; - SLMs when intended to be connected to the internet or to an external network or device that communicates with it. This document is not applicable to SLMs manufactured before the date of its publication.

Keel: en
Alusdokumendid: prEN 18142

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

prEVS 847-1
Veevärk. Osa 1: Veehaarded
Waterworks - Part 1: Water Intakes

Standard kehtib veevärgi, sh ühisveevärgi veehaaretele ning on ette nähtud kasutamiseks veeallika tüübi ja asukoha valikul, veehaarde põhisõlmede projekteerimisel ja seadmete valikul ning veehaarde projekteerimisel.

Keel: et
Asendab dokumenti: EVS 847-1:2014

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.04.2025

93 RAJATISED

prEN 12697-17
Bituminous mixtures - Test methods - Part 17: Particle loss of porous asphalt specimens

This document specifies a test method for determining the particle loss of porous asphalt mixtures. Particle loss is assessed by the loss of mass of porous asphalt samples after turns in the Los Angeles machine. This test enables the estimation of the abrasion resistance of porous asphalt. The test applies to laboratory compacted cylindrical specimens of porous asphalt mixtures, the upper sieve size of which does not exceed 22,4 mm. It does not reflect the abrasive effect by studded tyres.

Keel: en
Alusdokumendid: prEN 12697-17
Asendab dokumenti: EVS-EN 12697-17:2017

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

prEN 12697-23
Bituminous mixtures - Test methods - Part 23: Determination of the indirect tensile strength of bituminous specimens

This document specifies a test method for determining the (splitting) indirect tensile strength of cylindrical specimens of bituminous mixtures.

Keel: en
Alusdokumendid: prEN 12697-23
Asendab dokumenti: EVS-EN 12697-23:2017

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

prEN 12697-27
Bituminous mixtures - Test methods - Part 27: Sampling

This document specifies test methods for sampling bituminous mixtures for roads and other paved areas to determine their physical properties and composition.

Keel: en
Alusdokumendid: prEN 12697-27
Asendab dokumenti: EVS-EN 12697-27:2017

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

prEN ISO 22477-6
Geotechnical investigation and testing - Testing of geotechnical structures - Part 6: Load testing of soil nails and rock bolts (ISO/DIS 22477-6:2025)

This document establishes the specifications for the execution of static load tests on soil nails or rock bolts, in which a single element (soil nail or rock bolt) is subjected to an axial static load in tension in order to define its load-displacement behaviour. Load tests on rock bolts are also covered by this document

Keel: en
Alusdokumendid: ISO/DIS 22477-6; prEN ISO 22477-6

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

97 OLME. MEELELAHUTUS. SPORT

prEN IEC 60335-2-108:2025
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-108: Particular requirements for electrolysers

This European standards Deals with the safety of electrolysers that produce low viscosity, ionized liquids intended for use as detergent free wash water in appliances for household and similar purposes and which conform with the standards applicable to such appliances. It applies to electrolysers tested separately, under the most severe conditions that may be expected to occur in normal use, their rated voltage being not more than 250 V.

Keel: en
Alusdokumendid: prEN IEC 60335-2-108:2025; IEC 60335-2-108:2024
Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-108:2008

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

prEN IEC 60335-2-108:2025/prAA:2025
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-108: Particular requirements for electrolysers

This European standard deals with the safety of electrolysers that produce low viscosity, ionized liquids intended for use as detergent free wash water in appliances for household and similar purposes and which conform with the standards applicable to such appliances. It applies to electrolysers tested separately, under the most severe conditions that can be expected to occur in normal use, their rated voltage being not more than 250 V including direct current (DC) supplied appliances and battery-operated appliances.

Keel: en
Alusdokumendid: prEN IEC 60335-2-108:2025/prAA:2025
Muudab dokumenti: prEN IEC 60335-2-108:2025

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

prEN IEC 60335-2-26:2025
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-26: Particular requirements for clocks

This European standard deals with the safety of electric clocks having a rated voltage not more than 250 V including direct current (DC) supplied appliances and battery-operated appliances.

Keel: en
Alusdokumendid: prEN IEC 60335-2-26:2025; IEC 60335-2-26:2024
Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-26:2003
Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-26:2003/A1:2008
Asendab dokumenti: EVS-EN 60335-2-26:2003/A11:2020

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

prEN IEC 60335-2-26:2025/prAA:2025
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-26: Particular requirements for clocks

This European standard deals with the safety of electric clocks having a rated voltage not more than 250 V including direct current (DC) supplied appliances and battery-operated appliances.

Keel: en
Alusdokumendid: prEN IEC 60335-2-26:2025/prAA:2025
Muudab dokumenti: prEN IEC 60335-2-26:2025

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

prEN IEC 60335-2-32:2025

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-32: Particular requirements for massage appliances

This European Standard deals with the safety of electric massage appliances for household and similar purposes, their rated voltage being not more than 250 V for single phase and 480 V for other appliances. Some examples of appliances within the scope of this standard are foot massagers, hand-held massagers, massage beds, massage chairs, massage pads and massage belts.

Keel: en
Alusdokumendid: prEN IEC 60335-2-32:2025; IEC 60335-2-32:2024
Asendab dokumenti: EVS-EN IEC 60335-2-32:2021

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

prEN IEC 60335-2-32:2025/prAA:2025

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-32: Particular requirements for massage appliances

This European Standard deals with the safety of electric massage appliances for household and similar purposes, their rated voltage being not more than 250 V for single phase and 480 V for other appliances. Some examples of appliances within the scope of this standard are foot massagers, hand-held massagers, massage beds, massage chairs, massage pads and massage belts.

Keel: en
Alusdokumendid: prEN IEC 60335-2-32:2025/prAA:2025
Muudab dokumenti: prEN IEC 60335-2-32:2025

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

prEN IEC 63437:2025

Off grid and unreliable grid refrigerating appliances for domestic and light commercial use - Characteristics and test methods - Performance requirements and energy consumption

This document specifies the essential characteristics of off grid and unreliable gridrefrigerating appliances for domestic and similar use or light commercial use, cooled by internal natural or forced air convection. It defines input voltage supply signals for appliances designed for unreliable grid and off grid conditions. An unreliable grid condition can be the result of disturbances on the electricity supply, such as power outages, or issues with power quality, such as voltage spikes and surges, that could cause performance challenges to refrigerating appliances . An off grid supply, in this context, for example is generated by a solar panel or a stand-alone solar home system that is not connected to the power grid. The standard simulates the power characteristics in off grid and unreliable grid conditions but does not prescribe requirements or test procedures to assess performance of generators, solar panels, solar home system or any other system generating a supply signal. The supply signals defined in this document can also be used for evaluation of the performance of other refrigerating appliances such as medical or laboratory appliances, professional storage refrigerators and/or freezers, refrigerated display cabinets, beverage coolers or ice cream freezers. This standard prescribes the test methods for measuring the functional performance characteristics and requirements. The standard does not apply to refrigerating appliancesdesigned for a good quality and stable electricity grid and refrigerating appliances utilising fuelled absorption cooling technology. This standard is applicable to any refrigerating appliance for domestic or light commercial use that has a rated performance to properly operate off grid or under unreliable grid operating conditions resisting power interruptions and supply variations. Off grid and unreliable grid refrigerating appliances are appliances intended to for use with standalone or intermittent and/or distorted electrical mains. Electrical mains supply is assumed to be alternating current (AC) for unreliable grid or direct current (DC) for off grid. The standard is also applicable to hybrid refrigerating appliances. The test procedures primary focus on the performance of the overall refrigerating appliances and not on the specific performance of auxiliary components such as electrical batteries, inverters or rectifiers or any device intended to improve the power quality but external to the appliance itself. In case a refrigerating appliance is supplied with control unit, an electrical battery, a voltage protector, an inverter or a rectifier in the original product packaging, these components are considered as a component of the refrigerating appliance and should be connected during testing.

Keel: en
Alusdokumendid: 59M/182/CDV; prEN IEC 63437:2025

Arvamusküsitluse lõppkuupäev: 30.05.2025

TÕLKED KOMMENTEERIMISEL

Allpool on toodud teave kommenteerimisetappi jõudnud eesti keelde tõlgitavate Euroopa või rahvusvaheliste standardite ja standardilaadsete dokumentide kohta ja inglise keelde tõlgitavate algupäraste Eesti standardite ja dokumentide kohta.

Tõlkekavanditega saab tutvuda ja kommentaare esitada Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskuse veebilehel asuvas kommenteerimisportaalis: https://www.evs.ee/kommenteerimisportaal/

Igal kuul uuendatav teave eestikeelsena avaldatavate Eesti standardite kohta, sh eeldatavad kommenteerimise ja avaldamise tähtpäevad, on leitav Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskuse veebilehel avaldatavast standardimisprogrammist.

EVS-EN 14683:2025
Meditsiinilised maskid. Nõuded ja katsemeetodid

See standard sätestab personalilt patsientidele kirurgiliste protseduuride käigus või sarnaste nõuetega muus kliinilises keskkonnas haigustekitajate edasikandumise piiramiseks mõeldud meditsiiniliste maskide konstruktsiooni-, kujundus- ja toimivusnõuded ning katsemeetodid. Sobiva mikroobse barjääriga meditsiiniline mask võib samuti tõhusalt vähendada haigustekitajate heidet asümptomaatilise haiguskandja või kliiniliste sümptomitega patsiendi ninast ja suust. See Euroopa standard ei ole kohaldatav maskidele, mis on mõeldud ainult personali isikukaitsevahendiks. Vastavus sellele standardile ei näita vastavust asjaomastele isikukaitsevahendite regulatsioonidele.

Keel: et
Alusdokumendid: EN 14683:2025

Kommenteerimise lõppkuupäev: 30.04.2025

EVS-EN 17948:2024
Korrashoiu korraldus ja funktsioonid

Käesolev dokument määratleb korrashoiu korralduse põhisisu ja põhitegevused, mille eest korrashoiu korraldus vastutab. Organisatsiooni edukuse tagamiseks on dokument suunatud tööstussektori ning taristu ja hoonete kinnisvara ja varahalduritele.

Keel: et
Alusdokumendid: EN 17948:2024

Kommenteerimise lõppkuupäev: 30.04.2025

EVS-EN 71-3:2019+A2:2024
Mänguasjade ohutus. Osa 3: Teatud elementide migratsioon

See dokument täpsustab nõuded ning katsemeetodid alumiiniumi, antimoni, arseeni, baariumi, boori, kaadmiumi, kroom (III), kroom (VI), koobalti, vase, plii, mangaani, elavhõbeda, nikli, seleeni, strontsiumi, tina, tinaorgaaniliste ühendite ja tsingi migreerumise kohta mänguasja materjalidest ning mänguasjade osadest. Pakkematerjale ei loeta mänguasja osaks, välja arvatud juhul, kui need on mõeldud mängimiseks. MÄRKUS 1 Vaata Euroopa Komisjoni juhendit nr 12 mänguasja ohutuse direktiivi – pakendamine rakendamise kohta [2]. Standardis sisalduvad nõuded teatud elementide migratsiooni kohta järgmistest mänguasja materjalide kategooriatest: — I kategooria: kuivad, rabedad, pulbrisarnased või elastsed materjalid; — II kategooria: vedelad või kleepuvad materjalid; — III kategooria: mahakraabitavad materjalid. Selle dokumendi nõuded ei rakendu mänguasjadele ja mänguasjade osadele, mis oma ligipääsetavuse, funktsiooni, mahu või massi tõttu välistavad selgelt mis tahes imemisest, lakkumisest või allaneelamisest tingitud ohu või pika kokkupuute nahaga, kui mänguasja või mänguasja osa kasutatakse kavandatud või ettenähtud viisil, võttes arvesse laste käitumist. MÄRKUS 2 Selle dokumendi kohaldamisel loetakse järgmistel mänguasjadel ja mänguasjade osadel mänguasjade imemise, lakkumise või alla neelamise tõenäosust oluliseks (vaata H.2 ja H.3): — kõik mänguasjad, mis on mõeldud suhu või suu juurde panemiseks, kosmeetilised mänguasjad ja kirjatarbed, mis on kategoriseeritud mänguasjadeks, mille puhul võib arvestada, et neid imetakse, lakutakse või neelatakse alla; — kõigi kuni 6-aastastele lastele mõeldud mänguasjade ligipääsetavate osade ja komponentide korral võib arvestada, et need puutuvad suuga kokku. Vanematele lastele mõeldud mänguasjade osade suuga kokkupuute tõenäosust ei loeta enamikul juhtudest märkimisväärseks (vaata H.2).

Keel: et
Alusdokumendid: EN 71-3:2019+A2:2024

Kommenteerimise lõppkuupäev: 30.04.2025

EVS-EN ISO 643:2024
Terased. Tera näivsuuruse mikrograafiline määramine

See dokument määratleb mikrograafilise meetodi ferriidi- või austeniiditerade näivsuuruse määramiseks terastes. See kirjeldab tera piirjoonte esiletoomise meetodeid ja keskmise terasuuruse hindamise meetodeid ühtlaselt jaotatud terasuurusega teimikutes. Kuigi terad on kolmemõõtmelise kujuga, võib metallograafiline lõiketasapind tera läbi lõigata mis tahes punktis tera nurgast kuni tera maksimaalse läbimõõduni, tekitades seega kahemõõtmelisel tasapinnal erineva tera suuruse vahemiku isegi täiesti ühtlase tera suurusega teimikus.

Keel: et
Alusdokumendid: ISO 643:2024; EN ISO 643:2024

Kommenteerimise lõppkuupäev: 30.04.2025

EVS-EN ISO 6507-1:2023

METALLMATERJALID. Vickersi kõvadusteim (kõvaduse katse). Osa 1: Teimimeetod (Katsemeetod)

See dokument määrab kindlaks Vickersi kõvaduse katsemeetodi kolme erineva katsejõu vahemiku jaoks metallmaterjalide, sealhulgas kõvade metallide ja muude tsementeeritud karbiidide (vt tabel 1), metallpinnakatete ja muude anorgaaniliste pinnakatete jaoks. (Tabel 1 — Katsejõu vahemikud) Vickersi kõvaduse katse on selles dokumendis ette nähtud indentatsioonide diagonaalide pikkuste jaoks vahemikus 0,020 mm kuni 1400 mm. Vickersi kõvadus väiksematest indentatsioonidest ei kuulu selle dokumendi käsitlusalasse, kuna optiliste mõõtmiste piirangute ja otsiku geomeetria ebatäiuslikkuse tõttu võivad tulemusi mõjutada suured määramatused. Selles dokumendis täpsustatud Vickersi kõvadus kehtib ka metalliliste ja muude anorgaaniliste pinnakatete puhul, sealhulgas elektro-sadestatud pinnakatted, autokatalüütilised pinnakatted, pihustatud pinnakatted ja anoodkatted alumiiniumil. See dokument on kohaldatav pinnakatte suhtes risti tehtud mõõtmiste ja ristlõigetel tehtud mõõtmiste korral, kui pinnakatte omadused (siledus, paksus jne) võimaldavad indentatsiooni diagonaali täpset mõõtmist. Seda dokumenti ei rakendata pinnakattele, mille paksus on alla 0,030 mm, kui katsetamine toimub pinnakatte suhtes risti. Standard ei ole kohaldatav pinnakattele, mille paksus on alla 0,100 mm, kui katsetatakse pinnakatte ristlõiget. Kõvaduse määramiseks väiksemate indentatsioonide põhjal võib kasutada standardit ISO 14577-1. Ette on nähtud perioodiline kontrollimeetod kasutusel oleva katsemasina rutiinseks kontrollimiseks kasutaja poolt. Spetsiifiliste materjalide ja/või toodete jaoks on olemas vastavad rahvusvahelised standardid.

Keel: et
Alusdokumendid: ISO 6507-1:2023; EN ISO 6507-1:2023

Kommenteerimise lõppkuupäev: 30.04.2025

IEC TR 61000-1-1:2023 et

Elektromagnetiline ühilduvus (EMÜ). Osa 1: Üldist. Peatükk 1: Põhimääratluste ja -terminite kasutamine ning tõlgendamine

Dokumendi IEC 61000 selle osa, mis kujutab endast tehnilist aruannet, eesmärk on kirjeldada ja tõlgendada erinevaid termineid, mida peetakse olulisteks alusteks elektromagnetilise ühilduvusega seadmestike ja süsteemide projekteerimise ja hindamisega seotud mõistete ja praktilise kasutamise puhul. Lisaks pööratakse tähelepanu erinevusele elektromagnetilise ühilduvuse katsete, mis viiakse läbi vastavalt kehtestatud standarditele, ja nende katsete vahel, mis viiakse läbi muudes asukohtades, näiteks ruumides, kus seadet, seadmestikku või süsteemi valmistatakse või kohas, kuhu seade, seadmestik või süsteem paigaldatakse (in situ katsed või mõõtmised).

Keel: et
Alusdokumendid: IEC TR 61000-1-1:2023

Kommenteerimise lõppkuupäev: 30.04.2025

prEN 16510-2-5

Elamute tahkekütteseadmed. Osa 2-5: Aeglaselt soojust eraldavad kütteseadmed

Seda dokumenti kohaldatakse tahke kütuse aeglaselt soojust eraldavate kütteseadmete suhtes (eraldiseisvad, käsitsi ja vahelduvalt köetavad, aeglaselt soojust eraldavad kütteseadmed (SHRA), mille soojussalvestusvõime on selline, et nad suudavad anda soojust ja eraldada seda pikema aja jooksul pärast tule kustumist koldes). Seadmete kasutusotstarve on ruumide kütmine elamutes. Neile saab paigaldada veesoojendi või soojusvaheti (seadme lahutamatu osa, mis sisaldab soojendatavat vett) keskküttesüsteemide varustamiseks kuuma veega. Neid aeglaselt soojust eraldavaid kütteseadmeid võib tarnida kas kokkumonteerituna või projekti alusel valmistatud komponentidena kohapeal monteerimiseks vastavalt paigaldusjuhistele. Nendes kütteseadmetes võib määratluse kohaselt põletada üht või mitut tüüpi järgmisi tahkekütuseid: —halupuud; —pressitud, töötlemata puit; —puitgraanulid; —ligniidibrikett; —tahked mineraalkütused; —turbabrikett. Seda dokumenti ei kohaldata: — mehaaniliselt toidetavad seadmed —põlemisõhuventilaatoriga seadmed —ühekordsed paigaldised Selles dokumendis määratakse kindlaks protseduurid tahkekütusega köetavate aeglaselt soojust eraldavate kütteseadmete omaduste toimivuse püsivuse hindamiseks ja kontrollimiseks (AVCP).

Keel: et
Alusdokumendid: prEN 16510-2-5

Kommenteerimise lõppkuupäev: 30.04.2025

prEVS-ISO/IEC 20546

Infotehnoloogia. Suurandmed. Ülevaade ja sõnavara

Antud dokument annab antud valdkonna paremaks mõismiseks ja kommunikatsiooniks vajaliku terminite ja definitsioonide baasi. Samuti loob suurandmetega seotud standardite jaoks terminoloogilise vundamendi. Dokument annab suurandmete valdkonna kohta kontseptuaalse ülevaate, kirjeldab selle suhteid teiste tehniliste aladega, standardiseerimisega ning suurandmete valdkonnas levinud ja tuntud suurandmetele omistatud mõistetega.

Keel: et
Alusdokumendid: ISO/IEC 20546:2019

Kommenteerimise lõppkuupäev: 30.04.2025

ALGUPÄRASTE STANDARDITE JA STANDARDILAADSETE DOKUMENTIDE KOOSTAMINE

Allpool on toodud teave eelmise EVS Teataja avaldamise järel Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusele esitatud algupäraste standardite ja standardilaadsete dokumentide koostamis-, muutmis- ja uustöötlusettepanekute kohta, millega algatatakse Eesti algupärase dokumendi koostamise protsess.

Rohkem infot koostatava dokumendi kohta saab EVS-i standardiosakonnast: standardiosakond@evs.ee.

Igal kuul uuendatav teave eestikeelsena avaldatavate Eesti standardite kohta, sh eeldatavad kommenteerimise ja avaldamise tähtpäevad, on leitav Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskuse veebilehel avaldatavast standardimisprogrammist.

prEVS 620-2
Tuleohutus. Osa 2: Ohutusmärgid
Fire safety - Part 2: Safety signs

Selles Eesti standardis kirjeldatakse tuleohutuse tagamise valdkonnass kasutatavaid ohutusmärke ning antakse juhised nende tähenduse, kuju, värvi, mõõtude, kasutusala ja paigaldamise kohta.

Asendab dokumenti: EVS 620-2:2012
Asendab dokumenti: EVS 620-2:2012/A1:2017
Asendab dokumenti: EVS 620-2:2012+A1:2017
Koostamisettepaneku esitaja: Raido Jalas

prEVS 847-2
Veevärk. Osa 2: Veetöötlus
Waterworks - Part 2: Water purification

See Eesti standard rakendub ühis- või eraveevärgi veetöötlusjaamade projekteerimisel ja ehitusel. Standardis ei käsitleta eri- ja tootmisotstarbelise vee töötlemist. Veekäitluses sisaldub veehaare, veetöötlus, säilitamine ja edastamine (jaotamine) tarbijale (vt joonis 1). Veehaarde-veeallika valikul juhinduda asjakohastest õigusaktidest ja standardist EVS 847-1, vee jaotamisel tarbijale juhinduda asjakohastest õigusaktidest ja standardist EVS 921. Standardi lisad A ja B sisaldavad soovituslikku abimaterjali.

Asendab dokumenti: EVS 847-2:2016
Koostamisettepaneku esitaja: Eesti Veevarustuse ja Kanalisatsiooni Inseneride Selts

prEVS 900
Koristusvaldkonna sõnavara
Vocabulary of Cleaning Sector

Käesolev Eesti standard määratleb professionaalses koristusvaldkonnas kasutatavad terminid ja nende tähendused. Standard on mõeldud kasutamiseks: - koristustarvikute ja -ainete müüjatele - koristusteenuse pakkujatele - koristusteenuse ostjatele - koristustarvikute, -masinate ja -ainete ostjatele - koristusvaldkonna koolitajatele - koristustööde korraldajatele

Asendab dokumenti: EVS 900:2009
Koostamisettepaneku esitaja: Eesti Kinnisvara Korrashoiu Liit MTÜ

TÜHISTAMISKÜSITLUS

Selles rubriigis avaldame teavet Euroopa standardimisorganisatsioonides algatatud Euroopa standardite tühistamisküsitluste kohta ning rahvusvahelise alusstandardiga Eesti standardite ja Eesti algupäraste dokumentide tühistamisküsitluste kohta. Küsitluse eesmärk on välja selgitada, kas allpool nimetatud standardite ja standardilaadsete dokumentide jätkuv kehtimine Eesti ja/või Euroopa standardina/dokumendina on vajalik.

Allviidatud standardite ja dokumentide kehtivana hoidmise vajalikkusest palume teavitada EVS-i standardiosakonda (standardiosakond@evs.ee).

EVS-EN ISO 9241-17:2000

Kuvaritega kontoritöö ergonoomianõuded. Osa 17: Blanketi täitmise dialoogid
Ergonomic requirements for office work with visual display terminals (VDTs) - Part 17: Form filling dialogues

Standard ISO 9241-17 annab tinglikke soovitusi dialoogide, sisend- ja väljundprogrammide väljatöötamiseks arvutidialoogide jaoks, kus kasutatakse tüüpiliste kontoriülesannete täitmiseks blankette ja dialoogiaknaid.

Keel: en
Alusdokumendid: ISO 9241-17:1998; EN ISO 9241-17:1998
Tühistamisküsitluse lõppkuupäev: 30.04.2025

TEADE EUROOPA STANDARDI OLEMASOLUST

Selles rubriigis avaldame teavet Euroopa standardite ja CENELEC-i harmoneerimisdokumentide kohta, mille on Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusele kättesaadavaks teinud Euroopa standardimisorganisatsioonid, ja mille Eesti standardina avaldamiseks on vajalik täiendav ettevalmistusaeg. Selliste teadete avaldamine võib olla vajalik, et tagada Euroopa standardite jõustumine Eesti standardina samal ajal nii eesti- kui ka ingliskeelsena.

Igal kuul uuendatav teave eestikeelsena avaldatavate Eesti standardite kohta, sh eeldatavad kommenteerimise ja avaldamise tähtpäevad, on leitav Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskuse veebilehel avaldatavast standardimisprogrammist. Lisateave standardiosakonnast: standardiosakond@evs.ee.

EN 1997-3:2025

Eurocode 7 - Geotechnical design - Part 3: Geotechnical structures

Eeldatav avaldamise aeg Eesti standardina 09.2027

EN ISO 14119:2025

Masinaohutus. Kaitsepiiretega ühendatud blokeerimisseadised. Kavandamise ja valiku põhimõtted

Safety of machinery - Interlocking devices associated with guards - Principles for design and selection (ISO 14119:2024)

Eeldatav avaldamise aeg Eesti standardina 05.2025

AVALDATUD EESTIKEELSED STANDARDIPARANDUSED

Selles rubriigis avaldame teavet Eesti standardite paranduste koostamise kohta. Standardiparandus koostatakse toimetuslikku laadi vigade (trükivead jms) kõrvaldamiseks standardist. Eesti standardi paranduse tähis koosneb standardi tähisest ja selle lõppu lisatud tähtedest AC.

Näiteks standardile EVS XXX:YYYY tehtud parandus kannab eraldi avaldatuna tähist EVS XXX:YYYY/AC:ZZZZ. Parandatud standardi tähis ei muutu.

EVS-EN IEC 61439-5:2023/AC:2025

Madalpingelised aparaadikoosted. Osa 5: Avalike elektrivõrkude elektrijaotuskoosted
Low-voltage switchgear and controlgear assemblies - Part 5: Assemblies for power distribution in public networks

UUED EESTIKEELSED STANDARDID JA STANDARDILAADSED DOKUMENDID

Igal kuul uuendatav teave eestikeelsena avaldatavate Eesti standardite kohta, sh eeldatavad kommenteerimise ja avaldamise tähtpäevad, on leitav Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskuse veebilehel avaldatavast standardimisprogrammist.

EVS 668:2025

Põlevkivi ning selle termilise töötlemise ja põletamise tahked jäägid. Niiskuse määramine ja proovi ettevalmistamise kord
Oil shale and solid residues of its thermal processing and combustion - Determination of moisture and sample preparation procedure

Selles Eesti standardis kirjeldatakse üldniiskuse määramise kahe- ja üheastmelist meetodit, analüütilise niiskuse määramise meetodit ning ka proovide ettevalmistamise korda. Standard kehtib põlevkivi ja selle termilise töötlemise ja põletamise tahkete jääkide kohta sõltumata päritolumaardla asukohast. Standardi järgi määratakse niiskust nii kaubapõlevkivi proovis kui ka maavara ja tehnoloogilise uuringu otstarbeks võetud kihiproovides, puursüdamikus, rikastamise jäägis ning teistes põlevkivi proovides ja nende termilise töötlemise ja põletamise tahketes jääkides (edaspidi poolkoks ja tuhk), mis on võetud ja ette valmistatud kehtiva standardiga vastavuses.

EVS-EN 15269-2:2025

Uste, luukide ja avatavate akende ning nende suluste tulepüsivuse ja/või suitsupidavuse katsetulemuste kasutusulatuse laiendamine. Osa 2: Hingedega ja pöördtelgedega metallist uksekomplektide tulepüsivus
Extended application of test results for fire resistance and/or smoke control for door, shutter and openable window assemblies, including their elements of building hardware - Part 2: Fire resistance of hinged and pivoted steel doorsets

See dokument hõlmab ühe- ja kahepoolseid, hingedega ja pöördtelgedega terasel põhinevaid uksekomplekte, välja arvatud terasest uksekomplektid, mille metallist profiilukselehed on kaetud standardiga EN 15269-5. See näeb ette reeglid standardi EN 1634-1 kohaselt läbiviidud tulepüsivuskatse(te)st saadud katsetulemuste kasutusulatuse laiendamiseks. Kui asjakohane katse või katsed on tehtud, võib laiendatud kasutusulatus hõlmata kõiki või mõnda järgmistest näidetest: — terviklikkuse (E), terviklikkuse ja soojuskiirguse (EW) või terviklikkuse ja soojusisolatsioonivõime (EI1 või EI2) klassifikatsioonid; — ukseleht; — külgpaneelid, framuugipaneelid, siledad ülapaneelid; — siirdeõhurestid (nt ventilatsioonirestid/ventilatsiooniavad); — tugitarindi (nt sein, lagi) külge kinnitatud komponendid (nt leng/riputussüsteem); — uksekomplektis olev klaasing (nt ukselehes, külg-, framuugi- ja siledates ülapaneelides); — akna- ja uksetarvikud; — dekoratiivsed ja/või kaitsvad viimistluskihid; — paisuvad tihendid, ribad ja mittepaisuvad (suitsu-, tuuletõkke- või helitõkke-) tihendid; — alternatiivsed tugitarindid. See dokument ei hõlma horisontaalselt paigaldatud uksekomplekte (nt luugid). Selles dokumendis ei käsitleta mõju uksekomplektide klassifikatsioonile C pärast laiendatud kasutusulatuse protsessi.

EVS-EN ISO 7218:2024

Toiduahela mikrobioloogia. Üldnõuded ja juhised mikrobioloogilisteks uuringuteks
Microbiology of the food chain - General requirements and guidance for microbiological examinations (ISO 7218:2024)

See dokument täpsustab üldnõudeid ja annab juhised mikrobioloogilisteks uuringuteks. Seda rakendatakse: — standardite ISO/TC 34/SC 9 või ISO/TC 34/SC 5 järgi välja töötatud spetsiifiliste horisontaalsete või vertikaalsete rahvusvaheliste standardite rakendamiseks mikroorganismide avastamisel või loendamisel, edaspidi nimetatud „eristandardid“; — heade laboritavade puhul mikrobioloogialaboritele, kus analüüsitakse toiduahelast võetud proove; — juhendina mikrobioloogia laboritele, kus analüüsitakse toiduahelast võetud proove vastavalt standardi ISO/IEC 17025 tehnilistele nõuetele. Selle üldstandardi nõuded asendavad olemasolevates eristandardites olevaid vastavaid nõudeid. Lisajuhend polümeraasi ahelreaktsiooni (PCR) uuringute kohta on täpsustatud standardis ISO 22174. See dokument on rakendatav bakterite, pärmide ja hallituste uurimisel ning seda saab kasutada parasiitide ja viiruste uurimisel konkreetsete juhendite täiendina. See ei kehti mikrobioloogilise päritoluga toksiinide või teiste metaboliitide (nt amiinide) uuringute puhul. See dokument on rakendatav toiduahela mikrobioloogiale alates toidu ja loomasööda tootmise esimesest etapist, sealhulgas ruumidele, kus toimub toidu või loomasööda tootmine ja käitlemine. See on rakendatav ka vee mikrobioloogilistele uuringutele, kui vett kasutatakse toidutootmises või vett käsitletakse riiklikes õigusaktides toiduna.

ISO/TS 7538:2024 et

Funktsionaalsusnõuded dokumentide eraldamiseks
Functional requirements for disposition of records (ISO/TS 7538:2024)

See tehniline spetsifikatsioon määratleb eraldamise eesmärgi ja saadava kasu ning pakub organisatsioonidele juhiseid eraldamisega seotud protsesside haldamiseks. See: — täpsustab dokumentide eraldamise protsesside vastutustega seonduvat; — juhendab, millistes töölõikudes saab dokumentide eraldamise protsessidele hinnangut anda; — pakub nõudeid ja juhiseid eraldamise protsessi juurutajatele; ja — juhendab, kuidas dokumentide eraldamise protsesse integreerida organisatsiooni töölõikudesse.

STANDARDIPEALKIRJADE MUUTMINE

Selles jaotises avaldame infot Eesti standardite eesti- ja ingliskeelsete pealkirjade muutmise kohta ja ingliskeelsete pealkirjade tõlkimise kohta.
Lisainformatsioon või ettepanekud standardipealkirjade ebatäpsustest enquiry@evs.ee.

UUED EESTIKEELSED PEALKIRJAD

Dokumendi tähis	Ingliskeelne pealkiri	Eestikeelne pealkiri
EVS-EN ISO 7218:2024	Microbiology of the food chain - General requirements and guidance for microbiological examinations (ISO 7218:2024)	Toiduahela mikrobioloogia. Üldnõuded ja juhised mikrobioloogilisteks uuringuteks

UUED HARMONEERITUD STANDARDID

Toote nõuetele vastavuse seaduse kohaselt avaldab Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskus oma veebilehel ja ametlikus väljaandes teavet harmoneeritud standardeid ülevõtvate Eesti standardite kohta.

Harmoneeritud standardiks nimetatakse EL-i õigusaktide kontekstis Euroopa Komisjoni standardimisettepaneku alusel Euroopa standardimisorganisatsioonide koostatud ja vastu võetud standardit.

Harmoneeritud standardite kasutamise korral eeldatakse enamiku vastavate õigusaktide mõistes, et standardi kohaselt valmistatud toode täidab õigusakti olulisi nõudeid ning on üldjuhul kõige lihtsam viis tõendada õigusaktide oluliste nõuete täitmist. Harmoneeritud standardi täpne tähendus ja õiguslik staatus tuleneb siiski iga õigusakti tekstist eraldi ning võib õigusaktist olenevalt erineda.

Lisainfo:
https://ec.europa.eu/growth/single-market/european-standards/harmonised-standards

Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskus avaldab ametlikus väljaandes harmoneeritud standardeid ülevõtvate Eesti standardite kohta järgmist infot:

- harmoneeritud standardi staatuse saanud Eesti standardid
- harmoneeritud standardi staatuses olevate Eesti standardite kohta avaldatud märkused ja hoiatused, mida tuleb standardite järgimisel arvestada
- harmoneeritud standardi staatuse kaotanud Eesti standardid

Info esitatakse vastavate õigusaktide kaupa.

Direktiiv 2014/34/EL
Plahvatusohtliku keskkonna seadmed ja kaitsesüsteemid
Komisjoni rakendusotsus 2025/597 (EL Teataja 2025/L 01.04.2025)

Harmoneeritud standardit ülevõtva Eesti standardi tähis ja pealkiri	Kuupäev, millest alates Eesti standardi aluseks olevat Euroopa standardit võib rakendada harmoneeritud standardina	Viide asendatavale Euroopa standardile	Kuupäev, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavus-eeldus kaotab kehtivuse
EVS-EN 14983:2024 Plahvatuse vältimine ja kaitsemeetmed allmaakaevanduses. Seadmed ja kaitsesüsteemid süttimisohtlike kaevandusgaaside sisseimbumisel	01.04.2025	EN 14983:2007	01.10.2026

Määrus 2019/2018
Otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmete energiamärgistus
Komisjoni rakendusotsus 2025/533 (EL Teataja 2025/L 26.03.2025)

Harmoneeritud standardit ülevõtva Eesti standardi tähis ja pealkiri	Kuupäev, millest alates Eesti standardi aluseks olevat Euroopa standardit võib rakendada harmoneeritud standardina	Viide asendatavale Euroopa standardile	Kuupäev, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavus-eeldus kaotab kehtivuse
EVS-EN 16838:2024 Portsjoneeritud jäätise serveerimise külmletid. Klassifikatsioon, nõuded, toimivus ja energiatarbimise katsetamine	26.03.2025		

Määrus 2019/2024
Otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmete ökodisaini nõuded
Komisjoni rakendusotsus 2025/533 (EL Teataja 2025/L 26.03.2025)

Harmoneeritud standardit ülevõtva Eesti standardi tähis ja pealkiri	Kuupäev, millest alates Eesti standardi aluseks olevat Euroopa standardit võib rakendada harmoneeritud standardina	Viide asendatavale Euroopa standardile	Kuupäev, mil asendatava standardi järgimisest tulenev vastavus-eeldus kaotab kehtivuse
EVS-EN 16838:2024 Portsjoneeritud jäätise serveerimise külmletid. Klassifikatsioon, nõuded, toimivus ja energiatarbimise katsetamine	26.03.2025		

HARMONEERITUD STANDARDI STAATUSE KAOTANUD STANDARDID

Harmoneeritud standardi staatuse kaotanud Eesti standardi tähis ja pealkiri (viite kustutamise tõttu Euroopa Liidu Teatajast)	Viite kustutamise tähtaeg
EVS-EN ISO 14451-1:2013 Pürotehnilised tooted. Pürotehnilised tooted sõidukitele. Osa 1: Terminoloogia	24.03.2025
EVS-EN 15947-1:2015 Pürotehnilised tooted. Kategooria F1, F2 ja F3 ilutulestik. Osa 1: Terminoloogia	24.03.2025
EVS-EN 15947-2:2015 Pürotehnilised tooted. Kategooria F1, F2 ja F3 ilutulestik. Osa 2: Ilutulestiku kategooriad ja liigid	24.03.2025
EVS-EN 15947-3:2015 Pürotehnilised tooted. Kategooria F1, F2 ja F3 ilutulestik. Osa 3: Minimaalsed märgistusnõuded	24.03.2025
EVS-EN 15947-4:2015 Pürotehnilised tooted. Kategooria F1, F2 ja F3 ilutulestik. Osa 4: Katsemeetodid	24.03.2025
EVS-EN 15947-5:2015 Pürotehnilised tooted. Kategooria F1, F2 ja F3 ilutulestik. Osa 5: Ehitus- ja toimivusnõuded	24.03.2025
EVS-EN 16256-1:2012 Pürotehnilised tooted. Laval ja teatris kasutatav pürotehnika. Osa 1: Terminoloogia	24.03.2025
EVS-EN 16261-1:2012 Pürotehnilised tooted. 4. kategooria ilutulestikud. Osa 1: Terminoloogia	24.03.2025